

HETTLINGER ZYTIG

5. MÄRZ 2021 | 38. JG. | **Nr. 2**

DIE ZEITUNG FÜR UND VON HETTLINGEN



Seite 12

**Vereinsjubiläum
Turnverein**

Seite 24

**Anmeldung
Spielgruppe**

Seite 36

**Velotouren –
Fit in den Frühling**

INHALT

HETTlinger
Zytig

Impressum

HERAUSGEBER
Hettlinger Zytig
Gemeindeverwaltung
Stationsstrasse 27
8442 Hettlingen
hettlinger-zytig@hettlingen.ch

REDAKTIONSTEAM
Christine Meuwly
Tel. 052 301 19 19
Bernadette Güpfer
Tel. 052 202 02 88
Bruno Kräuchi
Delegierter des Gemeinderates

DRUCK
Printimo AG, 8404 Winterthur
Gedruckt auf Nautilus SuperWhite,
ein 100% FSC®-zertifiziertes Recyclingpapier

AUFLAGE
1380 Ex. | 38. Jahrgang

FOTO TITELSEITE
Urban Fritschi, Hettlingen

**REDAKTION UND GESTALTUNG
DIESER AUSGABE**
Christine Meuwly



16
2. Pflanzen(tausch)-Märt



18
Rätsel Pfadi



29
DAS JUHU VON HETTlingen
IST WIEDER OFFEN!



36
Velotouren – Fit in den Frühling



17
Plastikrecycling – Führung bei Innorecycling



44
5 Fragen an Christa Gerber



12
Vereinsjubiläum Turnverein

Inhalt

Gemeinde

- 4 | Info Gemeinderat
- 5 | Infos zur Corona-Situation
- 6 | Info Gemeindeverwaltung
- 6 | Zivilstandsnachrichten
- 9 | Entsorgung

Schulen

- 11 | Elternforum | Bibliothek

Vereine

- 12 | Turnverein
- 14 | FC Seuzach
- 15 | Schützenverein
- 16 | Naturschutzverein
- 18 | Pfadi Dunant

Familien

- 20 | Familienverein
- 23 | Mütter- und Väterberatung
- 23 | Börse
- 24 | Spielgruppe Piccolino
- 28 | Jugendfachstelle Seuzach

Senioren

- 31 | Wanderungen

Diverses

- 33 | Kulturkommission
- 34 | Impressionen aus dem Dorf

Gewerbe

- 36 | Velotouren | Velo Fino

Kirchen

- 38 | Reformierte Kirche Hettlingen

Agenda | Öffnungszeiten |
Notfalldienst

- 46 | Hettlinger Agenda
- 47 | Öffnungszeiten
- 48 | Ärztlicher Notfalldienst |
Wichtige Telefonnummern

Infos aus dem Gemeinderat

Bauwesen

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

- May Esther; Erstellung Photovoltaikanlage, Unterdorfstrasse 9
- Zwicky Karin und Peter; Erstellung Photovoltaikanlage, Mitteldorfstrasse 16

Grundstückgewinnsteuer; Veranlagungen

Der Gemeinderat hat 29 Grundstückgewinnsteuer-Veranlagungen verabschiedet. Bei 16 Geschäften resultierten Steuern zugunsten der Erfolgsrechnung von rund Fr. 912 000.–. Für die übrigen 13 Handänderungen wurden Steuerzuschüsse gewährt.

Pachtland Landwirtschaft; Vergabe ab 1. November 2021 (2021–2027)

Das landwirtschaftliche Pachtland wurde letztmals im Jahr 2009 vergeben. Seit der letzten Vergabe kam es zu einigen Veränderungen (z. B. Pensionierungen oder Betriebsauflösungen), weshalb alle Pachtverträge gekündigt wurden. Der Gemeinderat hat unter Berücksichtigung der Ausgangslage und coronabedingt schriftlichen Rückmeldungen der Interessierten dieses Pachtland erneut vergeben. Dabei stützte er sich auf folgende Kriterien:

- Teilweise ökologische Aufwertung
- Erneuerung laufender Verträge (2015–2021)
- Bevorstehende Pensionierungen
- Wohn- und Steuerpflicht Hettlingen
- Pachtzinsberechnung Zürcher Bauernverband (ZBV)

Die Pachtverträge 2021–2027 werden unter Berücksichtigung der obigen Punkte auf 1. November 2021, mit teilweiser ökologischer Aufwertung, abgeschlossen. Die Ausarbeitung erfolgt nach Rücksprache mit dem ZBV in den nächsten Wochen. Daraus ergibt sich, im Vergleich zu heute, einzig für die Parzellen Nr. 1993 (Südabfahrt) eine Veränderung.

Vernehmlassung

Folgende Vernehmlassung wurde vom Gemeinderat genehmigt:

Neuerlass Kinder- und Jugendheimverordnung

Die Bildungsdirektion des Kantons Zürich hat zur Vernehmlassung zum Neuerlass der Kinder- und Jugendverordnung eingeladen.

In seiner Vernehmlassung schliesst sich der Gemeinderat derjenigen des Leitenden Ausschusses der Gemeindepräsidenten des Kanton Zürich (LA GPV) an.

Kreditgenehmigung mit Arbeitsvergabe

Folgender Kredit wurde vom Gemeinderat genehmigt:

Mehrzweckhalle: Erstellung Photovoltaikanlage

Auf dem Primarschulhaus und auf der Turnhalle bestehen bereits heute zwei Photovoltaikanlagen (PVA). Daneben befindet sich die Mehrzweckhalle, welche mit einem perfekt nach Süden ausgerichteten Dach mit einer Fläche von über 620 m² die besten Voraussetzungen für eine PVA bietet.

Für die Erstellung der 110 kW-PVA auf der Mehrzweckhalle wird ein Kredit in der Höhe von Fr. 130 000.– zu Lasten der Investitionsrechnung 2021 genehmigt. Die Erstellung ist im April 2021 geplant.

Im Dezember 2020 (HZ 10/2020) riefen der Gemeinderat und der Verein eEH auf, beim Bau der PVA mitzuhelfen. Daraufhin haben sich ca. 50 Freiwillige gemeldet. Sie werden während rund 600 Arbeitsstunden bei der Realisierung des Projekts mitwirken. Der Gemeinderat bedankt sich an dieser Stelle für dieses ausserordentliche Engagement.

Kreditabrechnung

Folgende Kreditabrechnung wurde vom Gemeinderat genehmigt:

Wasserleitungsersatz Buchhaldenstrasse West, Glärnischstrasse bis Steinackerstrasse

Im Februar 2019 (HZ 02/2019) genehmigte der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 235 000.– für den Ersatz der Wasserleitung Buchhaldenstrasse West, Glärnischstrasse bis Steinackerstrasse. Die Kreditabrechnung schliesst mit

Mehrkosten von Fr. 11064.70 (4,7%) ab. Die Mehrkosten sind auf die unerwartete geringe Stärke des Fahrbahnbelags (ca. 3–7 cm) und die entsprechenden Mehraufwände für die Instandstellung zurückzuführen.

Zur Titelseite

Abendstimmung im Baldisried

Urban Fritschi hat am Sonntag, 21. Februar 2021, die wunderschöne Abendstimmung fotografiert. Das Redaktionsteam bedankt sich ganz herzlich beim Fotografen!

In eigener Sache:

Ist Fotografieren eine Ihrer Freizeitbeschäftigungen? Würden Sie auch gerne ein Bild für die Titelseite der Hettlinger Zytig aufnehmen?

Die Redaktion freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme!

Bund lockert Massnahmen gegen das Coronavirus

24.02.2021

1. Lockerungsschritt – ab 1. März gilt neu schweizweit:

Wieder geöffnet:

- Alle Läden
- Freizeitbetriebe draussen
- Museen sowie Lesesäle von Bibliotheken und Archiven
- Sportanlagen draussen

Treffen draussen mit maximal 15 Personen

Gilt für Treffen im Familien- und Freundeskreis, Ansammlungen im öffentlichen Raum sowie für sportliche und kulturelle Aktivitäten

Weitgehende Lockerung bei Sport und Kultur für unter 20-Jährige

Bis und mit Jahrgang 2001

Weiterhin gilt:

Private Treffen drinnen mit maximal 5 Personen

Verbot von Veranstaltungen

Regeln für Skigebiete

Geschlossen:

- Restaurants und Bars
- Discos und Tanzlokale
- Kulturbetriebe (drinnen)
- Sportanlagen (drinnen)
- Freizeitbetriebe (drinnen)

Homeoffice-Pflicht

Fernunterricht an Hochschulen

Ausgedehnte Maskenpflicht

Singen nur im Familienkreis (Ausnahme: unter 20-Jährige)

Kontakte reduzieren

Handhygiene beachten

Maske tragen

Abstand halten

Infos aus der Gemeindeverwaltung

Geschwindigkeitskontrolle



Am 3. Februar 2021 führte die Kapo ZH während über 2 Stunden eine Geschwindigkeitskontrolle auf der Schaffhauserstrasse, Fahrtrichtung Winterthur, durch. Gemessen wurden 199 Fahrzeuge. Bei der signalisierten Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h gab es keine Übertretungen und keine Verzeigung.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über Ostern

Die Gemeindeverwaltung bleibt über Ostern folgendermassen geschlossen:

- **Gründonnerstag, 1. April 2021, ab 15.00 Uhr**
- **Karfreitag, 2. April 2021, ganzer Tag**
- **Ostermontag, 5. April 2021, ganzer Tag**

Für Todesfälle ist über Tel. 052 305 05 05 ein Pikettdienst eingerichtet.

Wir wünschen Ihnen schöne Ostern und **beste Gesundheit.**

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Todesfälle

29. Januar 2021
Walter Kohler
wohnhaft gewesen in Hettlingen
Aufenthalt im Alterszentrum
im Geeren, Seuzach
geb. 12. Juli 1926

7. Februar 2021
Henriette Anna Stauffer
wohnhaft gewesen
Steigen 1, 8442 Hettlingen
geb. 19. Dezember 1941

8. Februar 2021
Walter Kern
wohnhaft gewesen
Oberwilerstrasse 8, 8442 Hettlingen
geb. 3. März 1937

GRATULATIONEN

Jubilarinnen

19. Januar 2021
90. Geburtstag
«Lina» Aline Fischer-Pasquier
Hintere Gübelstrasse 9
8442 Hettlingen
(nachträglich eingereicht)

19. März 2021
91. Geburtstag
Irene Hegi
Seniorenresidenz Konradhof
Konradstrasse 7
8400 Winterthur



SPRECHSTUNDE GEMEINDEPRÄSIDENT



Dienstag | 6. April 2021 | 17.00 bis 18.00 Uhr

Montag | 3. Mai 2021 | 17.00 bis 18.00 Uhr

Montag | 7. Juni 2021 | 17.00 bis 18.00 Uhr

Melden Sie sich bitte vorgängig bei Caroline Keller (Gemeindeschreiber-Stellvertreterin) unter Telefon 052 305 05 09 an. Bei Bedarf können zusätzliche Termine vereinbart werden.

Bruno Kräuchi, Gemeindepresident

Verbundfahrplan 2022–2023 vom ZVV – öffentliche Auflage



Das Verbundfahrplanprojekt der öffentlichen Verkehrsmittel im Zürcher Verkehrsverbund für die Fahrplanjahre 2022 und 2023 wurde in enger Zusammenarbeit mit den Gemeinden und den Verkehrsunternehmen im Kanton Zürich im Verlauf des letzten Jahres erarbeitet.

Diesbezüglich erfolgt im Internet unter www.zvv.ch vom 8. bis 28. März 2021 die öffentliche Auflage. Änderungsbegehren aus der Bevölkerung für den Fahrplan des Zürcher Verkehrsverbundes sind bis spätestens 29. März 2021 schriftlich und begründet an die Gemeindeverwaltung Hettlingen zu senden.

Schwimmbad-Abos 2021 – Vorverkauf Informationen

Der Vorverkauf der Badi-Saison-Abos 2021 findet in diesem Jahr wieder auf der Gemeindeverwaltung statt. Dabei haben Sie für den Bezug der Abos 4 Wochen Zeit. Der Vorverkauf findet vom **Dienstag, 6. April, bis Freitag, 30. April 2021**, zu den ordentlichen Öffnungszeiten statt.

Nach dem 30. April 2021 können keine reduzierten Eintritte mehr bezogen werden.

Durch eine vorgängige Reservation (ab sofort möglich) mit E-Mail unter Bekanntgabe von Name, Vorname und Jahrgang an gemeinde@hettlingen.ch können Sie uns und Ihnen wertvolle Bearbeitungs- und allfällige Wartezeiten am Schalter ersparen.

Die Saison-Abos müssen während dem Vorverkauf am Schalter der Gemeindeverwaltung gegen Vorweisen eines Ausweises bezogen werden. Es erfolgt keine Rückerstattung bei verspäteter Eröffnung.

Die Preise bleiben auch in diesem Jahr unverändert:

	Preis Vorverkauf	Preis normal	Jahrgänge
Erwachsene	Fr. 60.–	Fr. 80.–	ab 2004
Kinder	Fr. 30.–	Fr. 40.–	2005–2014
Kinder	kostenlos	kostenlos	bis 2015



Auf der Gemeindeverwaltung besteht die Möglichkeit die Abos mit EC-, Post- oder Kreditkarte zu bezahlen.

Weitere Infos zur Schwimmbad-Saison 2021 finden Sie wie üblich in der HZ-Ausgabe 03/2021. Die Eröffnung ist am Samstag, 8. Mai 2021 (unter Vorbehalt von COVID-19).

Bei Fragen können Sie uns gerne unter Tel. 052 305 05 05 kontaktieren.



Papier- und Kartonsammlung

Samstag, 27. März 2021

ab 08:30 Uhr

Bitte bündeln Sie Papier und Karton getrennt.

Deponieren Sie alles gut sichtbar beim Hausvorplatz oder am Strassenrand. Sollte es regnen, sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie das Sammelgut abdecken können. Vielen Dank.

Was gehört nicht in die Papier- und Kartonsammlung:

- Backpapier
- Blumenpapier
- Beschichtetes Geschenkpapier
- Etiketten und andere Selbstkleber
- Fotobücher
- Futtermittelsäcke
- Suppenbeutel
- Tiefkühlprodukte-Schachteln
- Mit Essensresten verschmutzte Pizza-, Kuchen- u. a. Schachteln
- Verschmutztes Papier
- Verschmutzter Karton
- Nassfestes Papier
- Metzgerpapiere (Silikonpapiere)
- Servietten
- Kunststoffbeschichtetes Papier
- Getränkekarton (Tetrapak)

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung
Musikgesellschaft Hettlingen

Auf unserer Homepage www.mghettlingen.ch finden Sie die Information, ob die Sammlung aufgrund der Coronasituation wirklich stattfindet.

ENTSORGUNG

 **ALTPAPIER UND KARTON**
Samstag, 27. März 2021
ab 8.30 Uhr
durch Musikgesellschaft

 **GRÜNGUT**
Dienstag, 16./23./30. März
und 6./13./20./27. April 2021
ab 8.00 Uhr

 **HÄCKSEL-SERVICE**
Freitag, 12. März 2021,
Anmeldung erforderlich

 **GRUBENGUT**
Samstag, 10. April
und 8. Mai 2021,
10.30–11.30 Uhr,
Parkplatz Werkhof

 **SONDERABFÄLLE**
Donnerstag, 30. September 2021, 8.30–12.00 Uhr,
Parkplatz Werkhof
Weitere Termine/Infos: www.sonderabfall.zh.ch

 **HAUSKEHRICHT UND SPERRGUT**
Abfuhrtag Freitag

 **BLECHDOSEN
ALUMINIUM
KLEINMETALL**

 **ALTÖL
GLAS
TEXTILIEN UND SCHUHE**

 **BATTERIEN
KAFFEEKAPSELN**
Sammelstelle Gemeinde

 **Unterdorfstrasse 17**
Montag bis Freitag

7.00–12.00 Uhr
13.00–20.00 Uhr

 Samstag
7.00–12.00 Uhr
13.00–18.00 Uhr

 **TIERKADAVER**
Martin Kramer
Mitteldorfstrasse 6
Tel. 052 316 16 90,
Montag bis Samstag
8.00–19.00 Uhr

Häckselervice



Freitag | 12. März 2021 | ab 8.00 Uhr

Sie können Ihren Sträucher- und Baumschnitt bis ca. 16 cm Stammdurchmesser wie gewohnt durch unseren Häcksel-service zerkleinern lassen. Unerwünscht sind Erdbestandteile, Steine, Schnüre, Eisen usw. Die Kosten sind bar oder per Rechnung zu bezahlen.

Falls Sie von der Dienstleistung Gebrauch machen wollen, senden Sie bitte den untenstehenden Auftrag ausgefüllt an: Martin Huber, Im Asp 1, 8412 Aesch bei Neftenbach oder Tel. 052 315 32 57, martin.huber.aesch@gmail.com

Häckselervice Gemeinde Hettlingen am 12. März 2021

(Auftrag bitte bis spätestens zwei Tage vor dem Termin einsenden!)

NAME _____

VORNAME _____

ADRESSE _____

UNTERSCHRIFT _____

Mein bereitgestelltes Material soll am 12. März 2021 gehäckselt werden.

Häckselgut mitnehmen? Ja Nein

Kosten: bis 15 Minuten Fr. 40.–
jede weitere 5 Minuten Fr. 15.–

Bitte einsenden an:

Martin Huber, Im Asp 1, 8412 Aesch bei Neftenbach
oder martin.huber.aesch@gmail.com



GARAGE REUSSER AG

SPEZIALISIERT AUF VW, AUDI UND OPEL
WILLKOMMEN SIND BEI UNS ABER ALLE MARKEN

www.garagereusser.ch



Ismail Ibraimi
Kundendienstleiter VW und AUDI



Jürg Ott
Kundendienstleiter OPEL

HETTLINGEN Schaffhauserstrasse 2 8442 Hettlingen Tel. 052 316 11 77



Ramona Singenberger
Augenoptikermeisterin



**OPTIK
SONDERER**

Stationsstrasse 50
8472 Seuzach
Tel. 052 335 33 95
www.optiksonderer.ch

Sonnenschutz - Auch für die Augen

Dass die Sonne der Haut schaden kann, ist allgemein bekannt. Doch wussten Sie, dass auch die Augen „Sonnenbrand“ bekommen können? Tatsächlich kann übermässige Sonneneinstrahlung zu verschiedenen Augenkrankheiten führen. Weil diese Schäden oft schleichend über Jahre entstehen, werden sie meistens zu spät erkannt und behandelt. Vorbeugen ist also sowohl beim Haut- als auch beim Augenschutz ganz wichtig - und das von Kindesalter an. Hier einige Tipps, wie Sie und Ihre Familie gesund und schön durch den Sommer kommen:

Tipp 1: Tragen Sie eine Sonnenbrille mit einem UV-Schutz bis 400 nm. Das CE-Zeichen ist dafür kein Qualitätssiegel!

Tipp 2: Die Farbe und der Tönungsgrad der Gläser dienen dem Blendschutz, sie haben mit der UV-Schutzwirkung nichts zu tun. Je dunkler das Glas, desto weiter öffnen sich die Pupillen. Umso wichtiger ist eine Sonnenbrille mit wenig Lichteinfall.

Tipp 3: Auch Kontaktlinsenträger sollten ihre Augen schützen! Erkundigen Sie sich bei Ihrem Optiker, ob Ihre Kontaktlinsen über den erforderlichen UV-Schutz verfügen und ergänzen Sie den Schutz mit einer Sonnenbrille.

Tipp 4: Kinderaugen sind besonders empfindlich, da sie grosse Pupillen und eine ganz klare Augenlinse haben. Sie sollten deshalb vor allem bei Wasser und Schnee immer altersgerechte, grosse und nicht zu dunkle Sonnenbrillen tragen.



SCHULEN

Online ZOOM-Vortrag

«Freundschaft: Warum Kinder sie brauchen und wie Eltern sie stärken können»



Für die meisten Mädchen und Jungen sind Freundschaften untrennbar mit einer glücklichen Kindheit verbunden. Wie schön, wenn man Gefährten hat, die für einen da sind, mit denen man spielen, etwas erleben und teilen kann.

Doch wie entwickeln sich Freundschaften? Was erwarten Kinder in welchem Alter von einem Freund? Und wie können Sie als Eltern:

- einen guten Nährboden für schöne und beständige Freundschaften schaffen?
- Ihr Kind bei der Kontaktaufnahme unterstützen - wenn es beispielsweise schüchtern ist oder mit seiner ungestümen Art bei anderen aneckt?
- Ihrem Kind vermitteln, was es braucht, um ein guter Freund zu sein?
- bei Konflikten für Ihr Kind da sein, ohne ihm zu viel abzunehmen?

In einem kurzweiligen und alltagsnahen Vortrag gibt **Lerncoach Alexandra Wolf** (www.alexandrawolf.ch) Antworten auf diese und weitere Fragen rund um Kinderfreundschaften.

Dienstag | 23. März 2021 | 19.30 Uhr

Live-Zoom-Vortrag

Frau Wolf referiert live - sowohl die Referentin wie auch die Folien können sie gross auf Ihrem persönlichen Bildschirm zu Hause sehen. Sie benötigen lediglich einen Internetzugang. Dabei wird es auch möglich sein, Fragen zu stellen. Sie als erziehungsberechtigte Person eines schulpflichtigen Kindes erhalten rechtzeitig den Zugangs-Link für die Teilnahme von der Schulverwaltung per E-Mail zugeschickt. Sie können auch ohne schulpflichtiges Kind den Vortrag verfolgen. Senden Sie uns bei Interesse ein E-Mail: elternforum@schule-hettlingen.ch

Vorankündigung

Am **Dienstag, 20. April 2021**, um 19.30 Uhr, wird die bekannte **Schweizer Autorin Christine Brand** in der Bibliothek aus ihrem wirklich brandneuen Krimi «Der Bruder» lesen und aus ihrem Leben erzählen.

Anschliessend laden wir Sie gerne zu einem kleinen Umtrunk ein (wenn möglich). Der Eintritt ist frei. Reservieren Sie sich schon heute diesen Abend! Wir hoffen sehr, dass die Lesung bis dann möglich sein wird.

Das Bibliotheksteam



Haus / Wohnung in Hettlingen gesucht

Per Sommer oder Herbst 2021 möchten wir, eine vierköpfige Familie, in eine Wohnung /ein Haus in Hettlingen zurückkehren.

Mindestens 4,5-Zimmer. Verkaufsangebote bitte an schreibcoach.eh@gmail.com

VEREINE

Das Vereinsjubiläum

**Text: Florian Kistler,
Präsident TV Hettlingen**

Endlich ist es soweit, der Turnverein Hettlingen feiert dieses Jahr seinen 100-jährigen Geburtstag.

Einiges haben wir für dieses Jubiläum geplant, schliesslich wollen wir feiern. Leider fiel mit dem Neujahrs-Apéro bereits die erste Veranstaltung ins Wasser. Besonders schade ist dies, da wir mit der Neujahrsfeier unsere brandneuen Kreisel-Fahnen präsentieren wollten. Für unser Jubiläumsjahr wurde dem Turnverein freundlicherweise der prominente Fahnenplatz auf dem Kreisel am Dorfeingang zur Verfügung gestellt. Statt mit grossem Tammtamm haben wir unsere neuen Fahnen dann im kleinen Kreis eingeweiht. Die Fahnen zeigen zwei Stafetten-Läufer, einen Speerwerfer und eine Hebefigur aus Gymnastik oder Aerobic. Entworfen und gezeichnet wurden diese Grafiken von Sina Giger, sie ist Leiterin im Geräteturnen Hettlingen. Sie hat die ersten Zeichnungen mit Farbstift angefertigt und den Vereinsvorstand mit ihren Vorschlägen begeistert. Doch die Umsetzung war nur dank der freundlichen und partnerschaftlichen Unterstützung der Firma Heimgartner Fahnen aus Wil SG möglich. Mit einem grosszügigen Sponsoring und vielen Arbeitsstunden in der Grafikabteilung haben sie die Zeichnungen von Sina auf die Fahnen gebracht. Die Fahnen wehen nun auf dem Kreisel im Wind und begleiten uns so noch während des gesamten Jubiläumsjahres.

Auch für unsere Generalversammlung Anfang Februar musste eine kreative Alternative zum ursprünglich geplanten Programm her. Trotz widriger Umstände wollte der Vorstand den Mitgliedern



zum Jubiläum etwas Besonders bieten. Also haben wir Stofftüten kreiert, welche mit allerlei Leckereien gefüllt waren, um das traditionelle GV-Raclette ansatzweise zu ersetzen. Die Stofftüten wurden mit unserem Jubiläumslogo bedruckt und den Mitgliedern als Überraschungsgeschenk vor die Haustür gelegt. Die GV fand dann im virtuellen Raum statt. So sass jedes Mitglied zuhause und konnte bequem am PC an der GV teilnehmen. Der Vorstand war dabei sehr bemüht, allen Teilnehmern einen kurzweiligen und unterhaltsamen Abend zu bieten. Als Präsident hoffe ich, dass uns dies auch geglückt ist. Ich drücke nun beide Daumen für eine erfolgreiche Durchführung all unserer weiter geplanten Events.

Im Verlauf der kommenden Monate werden wir noch unseren Jubiläumsabend feiern, den Plauschwettkampf «De best Wyländer» organisieren und

die 1. August-Feier für die Gemeinde ausrichten. Als krönenden Abschluss steht schliesslich unsere Abendunterhaltung dick im Terminkalender. Die Daten zu den Events und weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite www.tvhettlingen.ch.

Abschliessend möchten wir uns bei allen Unterstützerinnen und Unterstützern herzlich bedanken, welche uns bereits bei der Aktion «support your sport» der Migros unterstützt haben. Noch bis am 12. April 2021 sammeln wir fleissig Bons, um einen Zustupf in unsere Jubiläumskasse zu erhalten. Pro 20 Franken Einkauf werden solche Vereinsbons an der Migros-Kasse ausgegeben. Mittels Scanning des QR-Codes können diese dem TV Hettlingen zugeteilt werden. Je mehr Bons wir als Verein sammeln können, desto grösser der Anteil, den wir am Migros-Förderfonds im Umfang von drei Millionen Franken erhalten.





Infos aus dem FC Seuzach

AGENDA FC SEUZACH

3.–7. Mai 2021

Swiss Soccer Camp

Fussballplatz Rolli

Fussballbegeisterte und -interessierte, im Alter von 5 bis 14

Anmeldung: www.swiss-soccercamp.ch oder www.fcseuzach.ch

21. April 2021 und/oder 12. Mai 2021 | 15 Uhr

Schnuppertraining für ein 2. Mädchenteam

Sportplatz Rolli

Anmeldung & Informationen bei Filippa Schmidli

per Mail an filippa_schmidli@hotmail.com

22. Juni 2021

45. Generalversammlung FC Seuzach

Weitere Details folgen

Zweites Mädchenteam nach den Sommerferien beim FC Seuzach

Der FC Seuzach wird nach den Sommerferien mit einem zweiten Mädchenteam die Meisterschaft bestreiten. Dazu suchen wir Mädchen der **Jahrgänge 2008 bis 2011**, die Spass am Fussball haben und beim FC Seuzach ihre Fussballkarriere starten möchten. Ob Anfängerin oder bald Profi, jedes Mädchen ist herzlich willkommen. Betreut wird das Team durch Filippa Schmidli, welche bereits das erste Projekt Mädchenfussball FC Seuzach erfolgreich gestartet und weiterentwickelt hat.

Um einen ersten Eindruck vom Fussballspielen in einem Team zu erhalten, führen

wir zwei Schnuppertrainings durch. Diese finden am **Mittwoch, 21. April 2021** und am **Mittwoch, 12. Mai 2021**, jeweils **ab 15.00 Uhr** auf dem Sportplatz Rolli statt. Anmeldungen können direkt per email an filippa_schmidli@hotmail.com oder über www.fcseuzach.ch vorgenommen werden. Filippa steht auch sehr gerne für weitere Informationen zu den Schnuppertrainings oder künftigen Trainings- und Spielbetrieb zur Verfügung.

Wir freuen uns auf möglichst viele fussballbegeisterte Mädchen.

Euer FC Seuzach

Trainer für unsere 2. Mannschaft gesucht!

Ab der neuen Saison 2021/2022 suchen wir für unsere ambitionierte zweite Mannschaft in der 3. Liga einen neuen Cheftrainer.

Wir bieten dir die Möglichkeit, in einem familiären Verein mit sehr guter Infrastruktur, ein motiviertes Team von jungen Talenten und erfahrenen Spielern zu führen.

Unsere Erwartungen an dich sind Erfahrungen im Aktivfussball Breitensport und die nötige Trainerqualifikation (mind. C-Diplom). Zudem ist eine enge Zusammenarbeit mit unserer 1. Mannschaft, dem Nachwuchsbereich sowie Talentförderung ein wichtiger Bestandteil dieser Aufgabe.

Der Vereinsgedanke steht bei dir im Vordergrund, du kannst deine individuellen Ziele den Vereinszielen unterordnen und du hast die Fähigkeiten, den Spass am Fussball im Training und während den Spielen zu vermitteln. Du bist bereit, dich in den Verein zu integrieren, am Vereinsleben teilzunehmen und die sportlich mittel- und langfristigen Ziele vom FC Seuzach mitzugestalten und mitzutragen.

Wir erwarten von unserem neuen Trainer der 2. Mannschaft einwandfreie mündliche und schriftliche Deutschkenntnisse und die speditive Erledigung von Administrationsarbeiten. Du bist (wünschenswert) nicht älter als 45 Jahre alt und mit der Umgebung Seuzach/Winterthur vertraut.

Wir sind gespannt auf deine Bewerbung mit Lebenslauf inkl. Foto und sportlicher Laufbahn.

Sende uns deine Unterlagen an unseren Sportchef Aktive patrick.kaufmann@fcseuzach.ch und wir nehmen gerne mit Dir Kontakt auf.

Sportliche Führung FC Seuzach

Kein Auftritt für Glocke 39

Text: Marlies Schwarz

Nichts Neues im stillgelegten Vereinsleben. Die Winterpause wäre verschmerzbar. Von der Jahreszeit her könnte bald die neue Schiesssaison starten. Die Vereinsmitglieder wären bereit. Noch hat unsere GV nicht stattgefunden. Die Vorbereitungen wären gemacht. Am Freitag 26. März würde unsere Glocke 39 die Vereinsversammlung einläuten, am Samstag danach das Eröffnungsschiessen und am 1. April das erste Schiessstraining auf der Witerig stattfinden. So waren unsere Vorstellungen. Schön wär's.

Der diesjährige Saisonhöhepunkt ist ebenso ungewiss wie anderes im kommenden Vereinsjahr. Das Eidgenössische Schützenfest Luzern 2020 wurde bekanntlich auf Juni/Juli 2021 verschoben. Die Hettlinger Schützen sind auf den 21. Juni angemeldet. Im Moment sind die Würfel noch nicht gefallen und wer weiss, ob dieses Eidgenössische stattfinden kann. Noch darf gehofft und geträumt werden.

Viele Vereinsmitglieder vermissen die Geselligkeit und die persönlichen Kontakte ebenso wie das Schiessen an sich. Ein reger WhatsApp Austausch oder ein Telefon sind kein wirklicher Ersatz für die gemütliche Runde in der Schützenstube. Vereinsleben heisst zusammenhalten in guten und

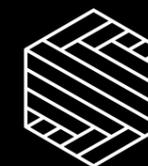
in schlechten Zeiten. Wie war das damals anno 1939? Die Hettlinger Schützen liessen sich in jenen düsteren Zeiten das Eidgenössische Schützenfest in Luzern nicht nehmen. Mit der Glocke 39 brachten sie eine historische Erinnerungsgabe nach Hause, wie in der Hettlinger Zytig vom März 2020 zu lesen war. Nun zeichnet sich ab, dass dieses Jahr die Glocke 39 erstmals in ihrer Geschichte keine richtige GV einläuten darf.



Neu ab Sommer 2021
MÄDCHENTEAM
Jahrgänge
2008 bis 2011

BISCH DEBI?

**Anmelden Schnuppertrainings:
21. April und/oder 12. Mai 2021, 15 Uhr im Rolli**



Bei uns gehen Ihre Wohnträume in Erfüllung.

suchen finden beraten

sandholzer-immobilien.ch

Jetzt Setzlinge für den 2. Pflanzen(tausch)-Märt in Hettlingen ziehen

Auch wenn noch zaghaft: Der Frühling steht vor der Tür! Zeit, um Setzlinge zu ziehen. Säen Sie einige Pflanzen mehr als gewohnt und tauschen Sie die Setzlinge am 2. Pflanzen(tausch)-Märt am 8. Mai 2021 in Hettlingen.

Text: NVH-Projektteam 75 mal Natur

Die Tauschbörse für Pflanzensetzlinge anlässlich des 75-Jahr-Jubiläums des NVH im Mai vergangenen Jahres war ein grosser Erfolg. Der Naturschutzverein Hettlingen NVH wird darum am Samstag, 8. Mai 2021, wieder einen Pflanzen(tausch)-Märt beim Volg in Hettlingen durchführen. Damit viele Setzlinge, vielleicht ja auch einige Raritäten oder alte Sorten, getauscht werden können, ermuntert der NVH



alle Dägerler- und Hettlinger/innen ihr Glück mit der Ansaat von Pflanzen zu versuchen. An einem gut besonnten, temperierten Platz kann schon jetzt mit der Anzucht von Gemüse und Blumen begonnen werden. Wer rechtzeitig aussät, die kleinen Pflanzen gut gedeihen lässt, kann sich schon jetzt auf die Früchte seiner Arbeit freuen.

Pflanzen(tausch)-Märt

Samstag, 8. Mai 2021 | 10–13 Uhr

Vorplatz vor der Stationsstrasse 8,
nahe Volg, Hettlingen

Meist bleiben einige Setzlinge aus einer Anzucht überzählig. Sie können die Jungpflanzen an unserem Tausch-Märt an interessierte Gärtner/innen verschenken. Auch wertvolle, selbst versamte Pflanzen aus dem Garten, welche aus irgendeinem Grund weichen müssen, finden – in etwas Erde gesteckt – dank Pflanzen(tausch)-Märt ein neues Zuhause. Der NVH freut sich auf viele Jungpflanzen und Ihre Geheimtipps, wie Ihnen das Gedeihen Ihrer Schützlinge gelungen ist.



Wohin mit all dem Plastik? Plastikrecycling – Führung bei der Inno-recycling AG



In der Schweiz werden pro Jahr 650 000 Tonnen Kunststoffe in Kehrrichtverbrennungsanlagen verbrannt. Da jedes Kilogramm Plastik eine CO₂-Emission von 2,5 bis 3kg verursacht, ist dies sicher keine gute Lösung. Seit einigen Jahren sammelt InnoRecycling AG Haushaltskunststoffe und verarbeitet diese in ihrem Werk in Eschlikon TG zu Regranulat, aktuell ca. 18 000 Tonnen pro Jahr.

Wir haben die Gelegenheit, das Werk in Eschlikon TG unter kundiger Führung zu besichtigen und uns ein Bild über diesen Verarbeitungsprozess zu machen.

Die Führung findet statt am
Freitag 9. April 2021 um 17.45 Uhr.

Wir treffen uns um 16.40 Uhr beim Bahnhof Hettlingen

Zugsverbindungen:

Hettlingen ab (S12 nach Winterthur)	16.48 Uhr
Winterthur an	16.54 Uhr
Winterthur ab (S12 Richtung Wil SG)	17.11 Uhr
Eschlikon an	17.34 Uhr

anschliessend mit Bus 736 bis Eschlikon Industrie

Die Führung dauert ca. 1¼ Stunden. Anschliessend können Fragen beantwortet werden. Für die Rückfahrt muss mit einer guten Stunde gerechnet werden, so dass wir kurz nach 20 Uhr

wieder in Hettlingen sind. Wir können in Winterthur noch zusammen essen gehen. Bei Bedarf werden wir auf ca. 20 Uhr im Santa Lucia vis à vis Bahnhof einen Tisch reservieren. Das Nachtessen würde jede/r selber bezahlen.

Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen beschränkt. Sollten sich mehr als 20 Personen anmelden werden diese in der Reihenfolge der Anmeldungen berücksichtigt.

Die Kosten für die Führung von total Fr. 120.– werden vom Naturschutzverein Hettlingen NVH übernommen. Für das Billett ist jede/r Teilnehmer/in selbst verantwortlich.

Anmeldung bei Markus Sutter, Unterdorfstrasse 9,
8442 Hettlingen, Tel. 052 316 30 23,
Mail: markus.sutter4@bluewin.ch.
Bitte angeben, ob mit oder ohne anschliessendem Nachtessen.

Wir freuen uns auf einen spannenden Ausflug in die Welt des Plastikrecyclings.

Naturschutzverein Hettlingen & Politisches Forum Hettlingen

Die Führung findet nur statt, wenn die Pandemievorschriften des BAG dies für anfangs April zulassen. Aktuelle Informationen auf nvhettlingen.ch

Bilder: Inno-recycling AG



KSP Treuhand GmbH - Ihr verlässlicher Partner für:



Buchhaltungen
Steuerberatung
Unternehmens-
beratung

kompetent - seriös - professionell

„Wir legen grossen Wert auf eine sehr persönliche Kundenbetreuung. So können wir auch unsere Dienstleistungen explizit auf Ihre individuellen Bedürfnisse abstimmen.“

Inhaberin und Geschäftsführerin Katharina Steiner



KSP Treuhand GmbH
Schaffhauserstrasse 24
8442 Hettlingen

Telefon 052 301 13 30
info@ksp-treuhand.ch
www.ksp-treuhand.ch

Haustechnik AG
Sanitär + Heizung
Reilstab

Aspstrasse 8 8472 Seuzach
052 335 26 70 reilstab-ag.ch

- Planung und Ausführung
- Badumbauten
- Boilerentkalkungen
- Reparaturen und Service
- Planung
- Ausführung
- Betreuung

Bäder vom feinsten

WIR, DIE
GEBÄUDETECHNIKER.



knecht ag



Holz, Bau & Planung

- Holzbau**
Elementbau, Modulbau,
Zimmerarbeiten, Solardächer,
Brandschutzplanung & QS
- Schreinerei**
Innenausbau, Küchen,
Fenster, Türen, Schränke,
Treppen, Möbel & Parkett
- Planung**
Neubau, Umbau, Sanierung,
Gesamtleistung GU / TU,
Bau- & Energieberatung

Landstrasse 4, 8471 Oberwil (Dägerlen)
Tel. 052 305 10 10 | www.knecht-ag.ch



Tamara Antic -
Ihre lokale
Immobilienberaterin
in Hettlingen

043 500 64 64 · winterthur@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/winterthur

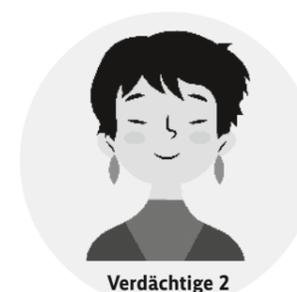


ENGEL & VÖLKERS

Hilf dem Detektiv den Dieb zu finden

Hallo, ich bin Detektiv Walter, ich bin einem Dieb auf den Fersen. Die bisherigen Spuren haben mich zu vier Verdächtigen geführt. Kannst du mir helfen, die restlichen Hinweise zu entziffern und den Dieb zu entlarven?

Ich konnte den Kreis der Verdächtigen auf folgende 4 Personen einschränken:



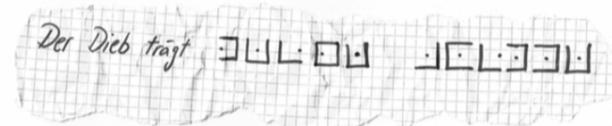
ABC	DEF	GHI
KLM	NOP	QRS
TUV	WX	YZ

┌ = G
└ = L

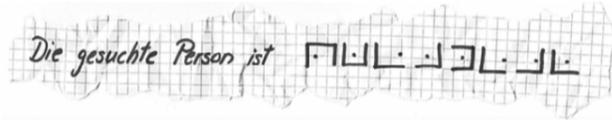
Die Linien zeigen an welches Feld gemeint ist und der Punkt bezeichnet welcher Buchstabe es sein soll.

Dies sind die Hinweise:

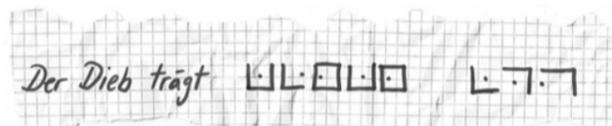
Hinweis 1



Hinweis 2



Hinweis 3



Aurea und Tilia
Für die Bilder bedanken wir uns ganz herzlich bei Malinka!



FAMILIEN

Lärmumzug 2021: abgesagt

Mit originellen Kostümen und viel Lärm haben wir letztes Jahr erfolgreich den Winter vertrieben, sodass der schöne Frühling den Lockdown ein bisschen erträglicher machte. Die aktuelle Situation zwingt uns aber leider dazu, den Lärmumzug 2021 abzusagen.

Um euch ein wenig zu entschädigen und um die Wartezeit bis zum nächsten Lärmumzug im wahrsten Sinne des Wortes zu versüssen, inspirieren wir euch hier mit einem Rezept für einen Konfetti-Kuchen.

Wir hoffen fest darauf, dass der Lärmumzug am 12. März 2022 wieder im «normalen» Rahmen stattfinden kann!

Das OK: Laura Lüthi, Regina Lutz, Irene Schiller Brun und Manuela Ziegler



Rezept für Konfetti-Kuchen (hier Zitronen-Blechkuchen)

300 g weiche Butter
200 g Zucker
6 Eier
350 g Mehl
2 TL Backpulver
3 EL Zitronensaft
2 EL abgeriebene Zitronenschale



Ein Backblech gut einfetten und mit Mehl bestäuben. Alle Zutaten nach und nach miteinander verrühren. Den Teig auf dem Blech verteilen und bei 175 Grad ca. 20 Min. lang hellbraun backen.

Den Kuchen mit Puderzucker bestreuen oder einen Zitronenguss herstellen mit ca. 200g Puderzucker (gesiebt) und 6 EL Zitronensaft, diesen auf dem Kuchen verteilen und nach Belieben mit farbigen Zuckerstreuseln, Smarties, etc. dekorieren.

Viel Spass beim Nachbacken und en Guete!

Familien-Agenda



MÄRZ 2021

Mi | 10. März 2021
**Mitgliederversammlung
in schriftlicher Form**

Sa | 13. März 2021
**Lärmumzug für Familien
abgesagt**

Mi | 24. März 2021
Kasperlitheater für Familien

Mi | 31. März 2021
Eltern-Kind Osternest basteln
für Kinder im Alter 2½ bis Kindergarten und deren Begleitung

So | 21. März 2021
VaKi Anlass abgesagt
für Väter mit ihren Kindern

MAI 2021

So | 30. Mai 2021
VaKi Anlass
für Väter mit ihren Kindern

Detaillierte Angaben unter
www.familienverein-hettlingen.ch

Eltern-Kind Osternest basteln

BASTELSPASS HOCH ZWEI



Wo

im alten Gemeindesaal
an der Stationsstrasse 2

Kosten

– für Mitglieder des Familienvereins,
Fr. 17.– pro Kind
– für Nichtmitglieder, Fr. 19.– pro Kind
(alles inkl. – Nest wird später
durch den Osterhasen gefüllt)
Bitte Mitglierausweis mitbringen,
danke.

Anmeldung

bis spätestens am Sonntag, 28.3.21
möglich unter allerlei@familienverein-hettlingen.ch oder 079 754 86 02.

Herzlichen Dank für Ihre Anmeldung.
Ich freue mich auf ein farbiges Erlebnis
mit leuchtenden Kinderaugen!

Yvonne Giger Kern

Achtung: der Anlass findet nur unter
Einhaltung der dann aktuellen Pandemie-Richtlinien und dem Schutzkonzept statt. Je nach dem wird der Anlass nach Draussen verschoben.

Wann

Mittwoch, 31. März 2021,
von 15.30 bis 17.00 Uhr,
inkl. Znüni/Zvieri

VaKi Anlass März leider abgesagt

Wir blickten zuversichtlich ins 2021 und planten im Hintergrund bereits wieder einen VaKi Anlass ... die momentane Situation bremste uns jedoch aus ... Eine allfällige spontane Durchführung nach dem bundesrätlichen Entscheid, scheint uns nicht realistisch. Aus diesem Grund und weiterführenden Überlegungen entschlossen wir uns, den VaKi Anlass vom 21. März 2021 leider nicht durchzuführen.

Good News: Save the Date

Nächster VaKi Anlass wird am **Sonntag, 30. Mai 2021** stattfinden. Detaillierte Angaben folgen zu gegebener Zeit auf www.familienverein-hettlingen.ch und in der Hettlinger Zeitung.

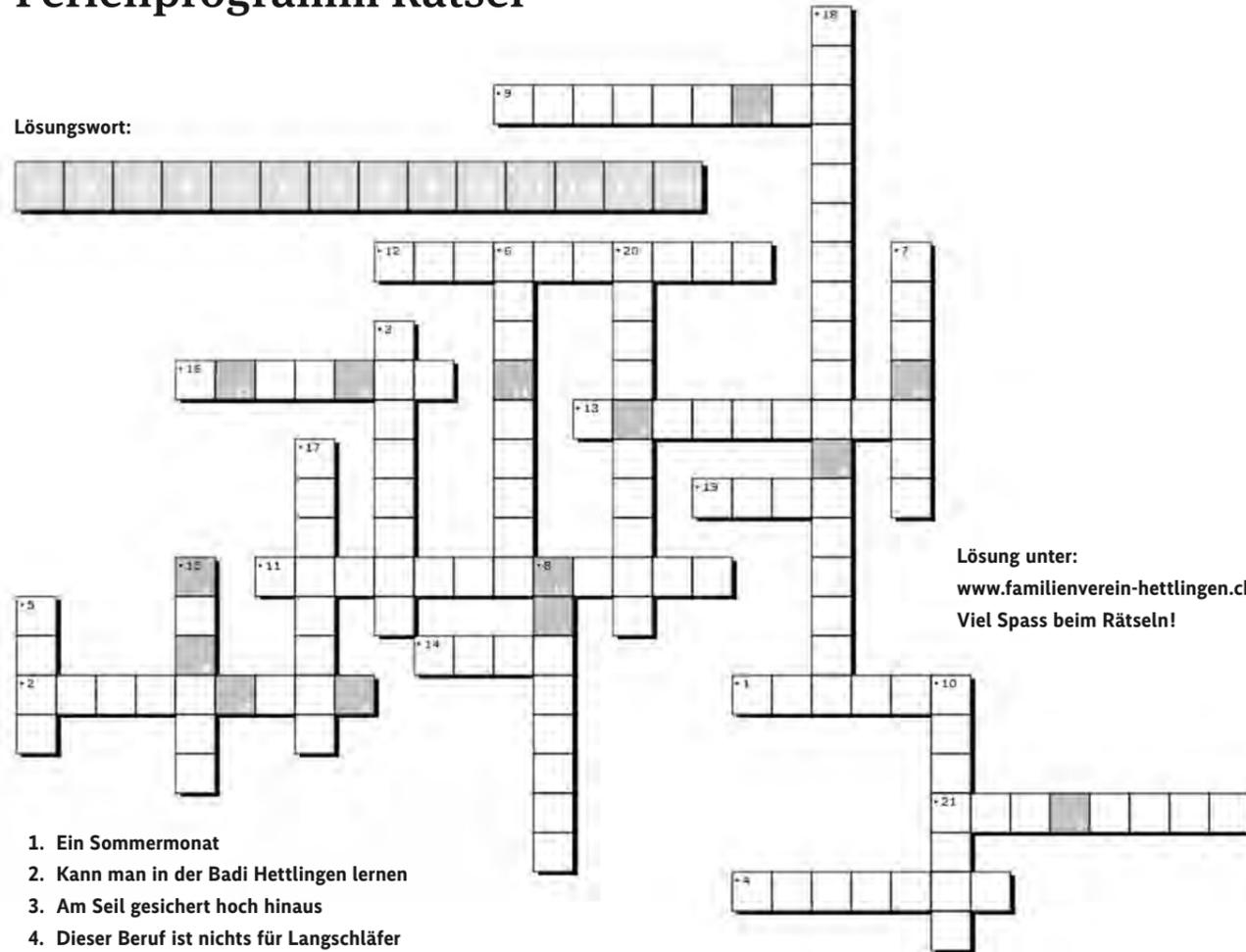
Allen eine gute Zeit und bis im Frühling!

Köbi Scheidegger Giopp, Michi Tribelhorn, Norbert Kern



Ferienprogramm Rätsel

Lösungswort:



Lösung unter:
www.familienverein-hettlingen.ch
 Viel Spass beim Rätseln!

1. Ein Sommermonat
2. Kann man in der Badi Hettlingen lernen
3. Am Seil gesichert hoch hinaus
4. Dieser Beruf ist nichts für Langschläfer
5. Hoch zu ...
6. Dank ihm gehts rauf und runter
7. Damit gehts über Stock und Stein
8. Farben sind da die Hauptperson
9. Ein Tanzstil
10. Zu Besuch bei Nemo
11. Arielle ist die Berühmteste
12. Bieten unseren gefiederten Freunden ein zu Hause
13. Tatütata, die ... ist da
14. Om und Namaste sind Bestandteile davon
15. Was geniessen die Kids noch im Juli / August
16. Arbeiten mit Leim, Farbstiften, Schere, ...
17. «speak» auf Deutsch
18. Lernt man im Wing Tsun
19. Da ist man oft mit der CEVI oder PFADI unterwegs
20. Ein Brett mit vier Rädern
21. Dell, HP, Lenova stellen solche her



Ferienprogramm Sommer 2021

Wir lassen uns nicht unterkriegen und planen das neue Ferienprogramm für den Sommer. Hätten auch Sie Interesse, einen Kurs, Ausflug usw. anzubieten oder uns zu begleiten? Dann würden wir uns freuen, wenn Sie uns bis spätestens **10. März 2021** unter fepro@familienverein-hettlingen.ch kontaktieren. Die Kurse können in allen fünf Sommerferienwochen angeboten werden. (17. Juli bis 22. August 2021)

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme an den Kursen und Exkursionen mit vielen fröhlichen Kindergesichtern und lustigen Erlebnissen!

Brigitte Giopp, Eveline Gschwend, Fabienne Tribelhorn, Tanja Wüthrich Wirz



Kanton Zürich Bildungsdirktion **kjz Winterthur Baby und Kleinkind Mütter- und Väterberatung**

Wir sind weiterhin für Sie da.

Ab Montag, **18.01.2021** bieten wir unter Einhaltung der Regeln des BAG, **Beratungen auf Voranmeldung in den öffentlichen Beratungsstellen und im kjz Winterthur an.** Anmeldungen sind über die Mütter- und Väterberaterinnen sowie über die Zentrale des kjz Winterthur (052 266 90 90) möglich.

Weitere Beratungsangebote:

- Telefon (8.15 – 11.45 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr)
- Mail
- Zoom

Jolanda Garzotto, 052 266 90 63, jolanda.garzotto@ajb.zh.ch
 Liliane Pfister, 052 266 90 50, liliane.pfister@ajb.zh.ch
 Barbara Portmann, Tel. 052 266 90 64, barbara.portmann@ajb.zh.ch
 Ulrike Schwenkel, 052 266 90 56, ulrike.schwenkel@ajb.zh.ch
 Margrit Klaui 052 266 90 60, margrit.klaui@ajb.zh.ch
 Barbara Brügger, 052 266 90 57, barbara.bruegger@ajb.zh.ch
 Denise Solenthaler, 052 266 90 58, denise.solenthaler@ajb.zh.ch

kjz Winterthur | St. Gallenstrasse 42 | 8400 Winterthur
 Tel. 052 266 90 90 | kjz.winterthur@ajb.zh.ch | www.kjz.winterthur.zh.ch



BABY UND KLEINKIND

Mütter- und Väterberatung Hettlingen



Montag | 15. März 2021

Montag | 19. April 2021 (5. April fällt aus)

Montag | 3. und 17. Mai 2021

Jeweils 14.00 bis 16.00 Uhr (**nur mit Voranmeldung!**)
 (jeden 1. und 3. Montag im Monat)

In der Gemeindestube, Stationsstrasse 2, Hettlingen

Ihre Mütter- und Väterberaterin

Ulrike Schwenkel,
ulrike.schwenkel@ajb.zh.ch, kjzwinterthur.zh.ch

Beratungstelefon

Mo | Mi | Do | Fr | 8.30 bis 11.00 Uhr
 Di | 13.30 bis 15.00 Uhr
 Telefon 052 266 90 56

Information:

Kinderkleider- und Spielsachenbörse Hettlingen



Bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe war noch nicht bekannt, ob unsere Frühlingsbörse wie geplant am **Mittwoch, 31. März 2021** durchgeführt werden kann.

Falls die Börse im März pandemiebedingt *nicht* stattfindet, haben wir den **Mittwoch, 19. Mai 2021, als Ersatzdatum** eingeplant.

Neuste Infos zur Durchführung finden Sie unter:

<https://boerse-hettlingen.jimdofree.com>

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und freuen uns, Sie bald wieder an einer unserer Börsen begrüßen zu dürfen.
 (Save the Date: Herbstbörse mit Ski- und Winterartikeln: Samstag, 25. September 2021)



«Dinnä-Dussä»-Spielgruppe

«Eimal dinnä» – «eimal dussä»: Abwechslung ist angesagt!

Wir verbringen jeweils einen Morgen «dinnä» im Haus, wo wir spielen, singen und basteln und den nächsten dann «dussä» im Freien (mit einer zweiten erfahrenen Leiterin), wo wir die Natur erleben, uns austoben und Naturmaterialien sammeln, welche wir dann am nächsten «Dinnä-Morge» wieder kreativ verwenden können.

Diese Abwechslung macht es einfach, das draussen Erlebte drinnen nochmals aufzugreifen und zu vertiefen oder etwas drinnen Hergestelltes draussen auszuprobieren.

Wir freuen uns auf viele neue Kinder, welche **nach den Sommerferien 2021** jeweils

am Donnerstagmorgen von 8.30 bis 11.30 Uhr die «Dinnä-Dussä»-Spielgruppe entdecken wollen.

Kosten für 3 Std./Woche pro Semester: Fr. 520.–

Das Angebot richtet sich an Kinder, welche bis zum 30.11.2018 geboren sind. Erfolgen mehr Anmeldungen als Plätze zur Verfügung stehen, haben die älteren Kinder Vorrang. Die «Dinnä»-Spielgruppe befindet sich **im Dachgeschoss (2. Stock) über dem alten Gemeindesaal, Stationsstrasse 2.** Treffpunkt für «Dussä» ist bei der Kreuzung Henggarterweg/Baldisrietstrasse.

Grundsätzlich werden wir auch bei Regenwetter draussen sein. Nur bei Sturm oder sehr kalten Temperaturen können wir die Chance nutzen den Morgen drinnen zu verbringen.

Bei allfälligen Fragen setzen Sie sich bitte mit Christine Jenni, Tel. 052 212 80 33 in Verbindung.

Die Einteilung sowie detaillierte Informationen erhalten Sie bis spätestens Mitte Juni.

Anmeldungen Spielgruppen

Indoor-Spielgruppe

Sind Sie auf der Suche nach einer sinnvollen Beschäftigung für Ihr Kind? Wir freuen uns immer sehr auf viele neue Spielgruppenkinder, welche **nach den Sommerferien 2021** einmal pro Woche bei uns spielen, werken, singen, malen, Geschichten hören und vieles mehr unternehmen wollen.

Die Indoor-Spielgruppe befindet sich **im Dachgeschoss (2. Stock) über dem alten Gemeindesaal, Stationsstrasse 2.**

Freie Plätze stehen an folgenden Tagen zur Verfügung:

Montag 8.30 – 11.30 Uhr

Dienstag 8.30 – 11.30 Uhr

Kosten für 3 Std./Woche pro Semester: Fr. 450.–

Das Angebot richtet sich an Kinder, welche bis zum 31.1.2019 geboren sind. Erfolgen mehr Anmeldungen als Plätze zur Verfügung stehen, haben die älteren Kinder Vorrang.

Bei allfälligen Fragen setzen Sie sich bitte mit Gaby Sigg, Tel. 052 316 24 24 in Verbindung.

Die Einteilung sowie detaillierte Informationen erhalten Sie bis spätestens Mitte Juni.

Anmeldung für die «Dinnä-Dussä»-Spielgruppe 2021/22 (Geb.-Datum bis 30.11.2018)



NAME

VORNAME

ADRESSE

E-MAIL

TELEFON-NR.

GEBURTSDATUM

NAME KONTAKTPERSON

HANDY-NR. KONTAKTPERSON

BEMERKUNGEN

Bitte senden Sie die – **schriftliche** – Anmeldung

bis **31. Mai 2021** an:

Gaby Sigg, Zur Waid 2, 8442 Hettlingen

oder per E-Mail mit allen erforderlichen Angaben an:

gaby.sigg@sunrise.ch

Anmeldung für Spielgruppe 2021/22 (Geb.-Datum bis 31.01.2019)



NAME

VORNAME

ADRESSE

E-MAIL

TELEFON-NR.

GEBURTSDATUM

NAME KONTAKTPERSON

HANDY-NR. KONTAKTPERSON

GEWÜNSCHTE TAGE – BITTE 1. UND 2. PRIORITÄT – ANKREUZEN

MONTAG

DIENSTAG

BEMERKUNGEN

Bitte senden Sie die – **schriftliche** – Anmeldung bis **31. Mai 2021** an:

Gaby Sigg, Zur Waid 2, 8442 Hettlingen

oder per E-Mail mit allen erforderlichen Angaben an:

gaby.sigg@sunrise.ch



Keller
GmbH
Gartengestaltung
Gartenpflege
8442 Hettlingen
079 636 90 21

Geniessen Sie Ihren Garten...
...überlassen Sie uns die Arbeit!
www.keller-gartengestaltung.ch

seit über **40** Jahren

Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen
www.kurz-ag.ch
Ellikon 052 315 21 11

Fassadenrenovationen,
Malerarbeiten, Reparaturarbeiten, Aussenwärmedämmungen

Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.

www.kurz-ag.ch 052 315 21 11

GÄRTEN
Leidenschaft seit über 50 Jahren

- Neuanlagen
- Gartenpflege
- Naturnahe Gärten
- Gartenumgestaltungen

RÜEGG AG
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Rüegg AG | Ohringerstrasse 120, 8472 Seuzach | www.rueegg-gartenbau.ch
Telefon 052 335 12 15 | FAX 052 335 15 36 | sekretariat@rueegg-gartenbau.ch

Wald-Spielgruppe

Die Natur mit allen Sinnen wahrnehmen und entdecken. Beobachten, wie der Wald sich durchs Jahr hindurch verändert. Herumtollen und die Energie an einem grossen Ast oder einer Wurzel auslassen. Fantasievoll das unstrukturierte Spielmaterial nach eigenen Vorstellungskräften verwandeln. Miteinander ein Feuer entzünden und das Züngeln der Flammen beobachten ...

Solch tolle Erfahrungen und Erlebnisse erwarten die Kinder in unserer Wald-Spielgruppe. Wir freuen uns auf viele neue Spielgruppen-Kinder, welche **nach den Sommerferien 2021** jeweils

am Dienstagmorgen von 8.30 bis 11.30 Uhr

zusammen mit zwei erfahrenen Leiterinnen den Hettlinger Chüechliberg-Wald entdecken wollen. «Bisch au debii?»

Kosten für 3 Std./Woche pro Semester: Fr. 580.-

Das Angebot richtet sich an Kinder, welche bis zum 30.11.2018 geboren sind. Erfolgen mehr Anmeldungen als Plätze zur Verfügung stehen, haben die älteren Kinder Vorrang. Bei allfälligen Fragen setzen Sie sich bitte mit Christine Jenni, Tel. 052 212 80 33 in Verbindung. Die Einteilung sowie detaillierte Informationen erhalten Sie bis spätestens Mitte Juni.



Anmeldung für die Wald-Spielgruppe 2021/22 (Geb.-Datum bis 30.11.2018)



NAME	_____
VORNAME	_____
ADRESSE	_____
E-MAIL	_____
TELEFON-NR.	_____
GEBURTSDATUM	_____
NAME KONTAKTPERSON	_____
HANDY-NR. KONTAKTPERSON	_____
BEMERKUNGEN	_____

Bitte senden Sie die – **schriftliche** – Anmeldung bis **31. Mai 2021** an:
Gaby Sigg, Zur Waid 2, 8442 Hettlingen
oder per E-Mail mit allen erforderlichen Angaben an:
gaby.sigg@sunrise.ch

Die Juhu's haben wieder offen

Text: Team der Jugendarbeit Seuzach und Hettlingen

Die seit März 2020 andauernde Situation rund um Covid-19 stellt uns alle vor Herausforderungen, ganz besonders unsere Kinder und Jugendlichen. Lange mussten die Jugendhäuser Seuzach und Hettlingen geschlossen bleiben und viele unserer Projekte durften und dürfen nicht durchgeführt werden. **Aber wir sind zurück!**

Seit dem 18. Januar 2021 gelten nach Absprache mit der «KFO» (Kantonale Führungsorganisation) und der «okaj zürich» (Kantonale Kinder- und Jugendförderung), die Jugendhäuser als «soziale Einrichtungen», wenn sie eine oder mehrere der untenstehenden Aktivitäten anbieten:

- niederschwellige (leicht zugängliche) Beratung
- non-formale Bildung (alles ausserhalb der Schule)
- Bewerbungsunterstützung
- Suchtprävention
- Treff- und Austauschmöglichkeiten unter Gleichaltrigen
- Jugendinformationen rund um Sucht, Gesundheitsförderung, psychische Gesundheit etc.
- Triage und Vermittlung an weitere Beratungsstellen

Die Jugendhäuser in Seuzach und Hettlingen erfüllen sämtliche Kriterien und können somit die Türe für Jugendliche

öffnen. Uns ist es ein grosses Anliegen, dass Kinder und Jugendliche weiterhin Ansprechpersonen in ihrer Freizeit haben und unsere Angebote nutzen können. Aber auch die Sicherheit der Mitarbeiter*innen und der Kinder und Jugendlichen wird gewährleistet. Wir setzen ein Schutzkonzept um, das je nach Massnahmen angepasst wird und sind in ständigem Kontakt mit den Gemeinden. So gelten bei uns in Anlehnung an das Schutzkonzept des nationalen Dachverbands der offenen Kinder- und Jugendarbeit (DOJ) folgende Einschränkungen:

- Bei den Öffnungszeiten haben wir keine Beschränkung (Öffnungszeiten Hettlingen: Mittwoch 14 bis 17 Uhr und Freitag 16 bis 19 Uhr)
- Für die Anzahl Personen ist für alle Altersstufen und alle Formen der Angebote die zur Verfügung stehende Fläche massgebend. (Hettlingen max. 30 Besucher*innen bis 15 Jahren)
- Gemeinsames Essen / kochen ist nicht möglich, Konsumation von Selbstmitgebrachtem an Tischen mit Abstand und max. 4 Personen pro Tisch aber schon.
- In den Jugendhäusern gilt Maskenpflicht für alle Besucher*innen und Hände desinfizieren.
- Vor dem Jugendhaus dürfen sich max. 5. Personen aufhalten.
- Einlass nur mit Memberkarte (dies ist einfacher für unser Contact Tracing)

In Hettlingen gilt der Einlass im Allgemeinen von der 5. Klasse bis 15 Jahren. In Seuzach haben wir den Freitag in zwei Zeiten aufgeteilt: von 16 bis 19 Uhr haben ab der 5. Klasse bis 15 Jahren Besucher*innen Einlass und ab 19 bis 22 Uhr von der 1. Oberstufe bis 18 Jahren.

Uns ist es wichtig, dass Kinder und Jugendliche trotz spezieller Situation bei uns einen Ort finden, an dem sie sich wohlfühlen können, ihrer Entwicklung Kind und Jugendliche sein nachgehen können. Wir versuchen in Covid-Zeiten trotz Massnahmen und Einschränkungen ein Miteinander zu fördern und da zu sein, für die Zukunft unserer Gesellschaft, unseren Kindern und Jugendlichen.

Die neusten Infos finden sie auf:
www.hettlingen.ch
www.jugendseuzach.ch
 Instagram: Jugendfachstelle_seuzach

Für Fragen und Anregungen steht Abteilungsleiterin offene Jugendarbeit Elisa Simcik (079 176 62 74, elisa.simcik@seuzach.ch) Ihnen von Dienstag bis Freitag gerne zu Verfügung.

YOGA by LARA
 ... ist Bewegung, Spass, Spiel,
 Reden, Lachen, Entspannen ...

Mobil: 079 337 71 13
 Mail: info@yoga-by-lara.ch
 Web: www.yoga-by-lara.ch

**SCHREINEREI
 VIER & SENN**

Badezimmerumbau	Bodenbeläge
Renovationen	Küchenbau
Möbelbau	Schränke
Service / Reparaturen	Türen

Alte Rutschwilerstrasse 3 | 8442 Hettlingen | info@vunds.ch | 052 316 14 14

#besserchunschverbi
www.jugendseuzach.ch

**!! DAS JUHU VON
 HETTLINGEN
 IST WIEDER OFFEN !!**

**Für Jugendliche von der 5. Klasse bis 15 Jahren
 (max. 30 Personen)**

Mittwoch: 14:00 - 17:00 Uhr

Freitag: 16:00 - 19:00 Uhr

**Pflicht:
 Vergesst eure Masken
 und Membercards nicht!**

**JUGENDFACHSTELLE
 SEUZACH
 JFS**



Immobilien verkaufen mit ImmoDiscount

persönlich, schnell, professionell und aus Hettlingen

Berechnen Sie den Wert Ihres Eigenheims kostenlos:
www.immodiscount.ch/bewertung

Tel. 052 316 40 00
info@immodiscount.ch

Hiermit unterstützen Sie das lokale Gewerbe



SENIOREN

SENIOREN-WANDERUNG – KLEINE WANDERUNG

Die Wanderung vom 31. März kann vermutlich infolge länger andauernder Covid-19 Massnahmen noch immer nicht durchgeführt werden.

Bei Einsendeschluss für die HZ vom 23. Februar liegen die neuen Richtlinien noch nicht vor. Falls sich die Ausgangslage für eine Wanderung geändert haben sollte, melde ich mich mit einem Flugblatt, welches im Dorf verteilt wird. Interessierte Wanderfreunde können sich auch bei mir direkt melden. Geniesst die warmen Vorfrühlingstage und ... bis hoffentlich bald wieder!

Es grüsst,
Elisabeth Meili
meili8442@gmail.com, 052 534 36 72 oder 079 347 67 71

WANDERGRUPPE – GROSSE WANDERUNG

Buch am Irchel 530 m – Rütelbuck 670 m – Hochwacht 670 m – Unterteufen 420 m – Junkerental 470 m – Freienstein 420 m

Mittwoch | 24. März 2021 | Treffpunkt 8.40 Uhr | Bahnhof Hettlingen

Buch am Irchel – entlang dem «Schaffhuser-Hang» hinauf zum Rütelbuck – auf der «Irchel-Ebene» flott voran bis zur Hochwacht – hier schweift unser Blick bis weit hinaus ins Weinland – «Hörnli» – «Brüder-Lienert-Höhle» – Tüfmatten Sandstein-Grube – Unterteufen – Weier Junkerental – Schloss Teufen – entlang den Rebbergen zum Fuss der Burgruine Freienstein.

Marschzeit	vormittags 2¼ Std. nachmittags 1½ Std.
Hinfahrt	Hettlingen (Bus 677) – Buch am Irchel
Rückfahrt	Freienstein – Pfungen – Winterthur – Hettlingen
Kaffee/Gipfeli	Restaurant Sonne Buch am Irchel
Mittagessen	Restaurant Wyberg Unterteufen auf der gedeckten Terrasse Menüwahl: Tel. an Hannes
Abfahrt	8.52 Uhr Bhf Hettlingen (Bus) von Winti 8.42 ab – 8.48 Hettlingen an
Ankunft	16.25 Uhr Bhf Winterthur Gleis 9 16.48 Uhr Bhf Hettlingen
Ausrüstung	gute Schuhe, Stöcke
Kosten	Halbtax Fr. 7.– / UKB Fr. 5.–
Versicherung	ist Sache der Teilnehmer

Vorbehalt Die Wanderung findet statt, wenn der Bundesrat am 19.3. entscheidet, dass Rest-Terrassen ab 22. März geöffnet werden können – Covid-19-Regeln beachten!

Anmeldung bis Dienstag, 23. März, 12.00 Uhr
052 316 20 41 oder 079 745 22 95
hannes.barandun@bluewin.ch

Neue Mitwanderinnen und Mitwanderer sind herzlich willkommen!

Immobilien erfolgreich verkaufen persönlich, individuell, engagiert

Von der Wertermittlung bis zum Vertrag. Wir entlasten Sie in allen Belangen des Verkaufs.

Nutzen Sie unsere langjährige **Erfahrung**, unsere umfassenden **Marktkenntnisse** und unser weitgespanntes **Beziehungsnetz**.

Der Verkauf einer Immobilie erfordert viel Vertrauen und Professionalität. Rufen Sie uns an, wir sind gerne für Sie da.

Silvia Brunold



Brunold Immobilien GmbH
Kirchgasse 30
8472 Seuzach
Tel. +41 52 335 13 26
info@brunold-immobilien.ch
www.brunold-immobilien.ch



Das vielfältige Angebot, zum Anfassen in unserem Verkaufsladen

Vögeli + Berger AG
052 316 14 21 www.voegeli-berger.ch
Vögeli + Berger AG, Schösslistrasse 4, 8442 Hettlingen

Ihr Fachgeschäft für Haus, Hof und Garten

- Service, Reparatur
- Ersatzteile
- Alle gängigen Marken
- Hol- und Bring-Service
- Revidierte Occasionen
- Mietservice

Hier könnte Ihr Inserat stehen.

Weitere Infos auf der 3. Umschlagseite.

Stress, Erschöpfung? Schwaches Immunsystem? Schlafstörungen? Chronische Krankheit oder Schmerzen? Allergien? Schreibaby?

In Balance kommen & die Selbstheilung aktivieren

BodyTalk-Praxis in Hettlingen:
www.bodytalkpraxis.ch, 078 738 33 12



Wir, eine junge CH-Familie mit 3 Kindern, suchen **Bauland oder ein Haus in Hettlingen oder Umgebung.**

Wir freuen uns über
Zuschriften an:
baulandhaus@gmx.ch





Lotus Kosmetik

Nadine Gebert

Stationsstrasse 24 • 8442 Hettlingen • tel: 052 301 11 79
mail: info@lotus-kosmetik.ch • www.lotus-kosmetik.ch

Stationsstrasse 4 • 8442 Hettlingen • T 052 301 14 67 • www.velofino.ch



Beratung, Verkauf,
Service und Reparaturen

Velo fino



Jolanda Sigg Keramik

– HANDGEFERTIGT –

Atelier + Verkauf
Schulstrasse 3
8442 Hettlingen

Öffnungszeiten
Freitag 9-12 / 14-19
Samstag 9-14
oder nach Vereinbarung



+41 78 661 60 75
info@jolandasigg-keramik.ch
www.jolandasigg-keramik.ch

Ihr Partner rund um Immobilien und Treuhand



Immobilien-Treuhand
Bewirtschaftung, Erstvermietung, Verkauf/Vermittlung

Immobilienentwicklung
Innen- und Aussensanierungen, Umbauten

Treuhand
Finanzbuchhaltung, Steuerberatung

wintimmo
Wintimmo Treuhand und Verwaltungen AG
Theaterstrasse 29, 8401 Winterthur
Tel. 057 557 57 00, www.wintimmo.ch



Ayurveda-Praxis

Jessy Risse | Mitteldorfstrasse 1a | 8442 Hettlingen
+41 79 736 35 46 | info@ayurvedamoments.ch

- Kosmetik- und Schönheitspflege
- Ayurvedische Massagen
- Ernährungs- und Gesundheitsberatung mit Konstitutionsanalyse
- Private Events
- Workshops und Seminare

Gutscheine erhältlich

VSAMT
Schweizer Ayurveda Verband

www.ayurvedamoments.ch



ANDEREGG

Immobilien-Treuhand AG
Immobilien in guten Händen – seit 1984

«Der Verkauf Ihrer Immobilie ist Vertrauenssache. Wir sind Ihre Experten für Immobilien.»

Manuel Anderegg, Betriebsökonom FH, eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
Heinz Bächlin, Grundbuch- und Immobilien-Fachmann

Telefon 052 245 15 45 • www.anderegg-immobilien.ch • Winterthur
Wir sind ein Familienunternehmen – lokal verankert, regional vernetzt

PRINTIMO. MEHR ALS NUR DRUCK.



Printimo AG
Frauenfelderstrasse 21a
8404 Winterthur
Telefon 052 262 45 85
info@printimo.ch
www.printimo.ch
Ein Unternehmen der Optimo Gruppe

Ihr Immobilienexperte



Wollen auch Sie Ihre Immobilie erfolgreich verkaufen?
Dank meinen zielgerichteten Verkaufsaktivitäten, dem hohen Engagement und dem RE/MAX-Netzwerk habe ich innert kürzester Zeit die passenden Käufer für viele Immobilien gefunden.
Kaufen und verkaufen Sie Ihre Immobilie schneller, bequemer und zum bestmöglichen Preis mit mir.
Ich freue mich Sie kennenzulernen.



Rainer Huber 079 127 50 50
Ihr Makler mit Herz und Verstand!

RE/MAX
WINTERTHUR

DIVERSES

KULTURKOMMISSION SAISON 2021

«De irisch Wind» Hommage an Dieter Wiesmann

Freitag | 12. März 2021 | 20.00–22.00 Uhr
Zelglitrotte Hettlingen

→ Abgesagt

Kasperlitheater Chasparellas

Mittwoch | 24. März 2021
Zelglitrotte Hettlingen

→ Abgesagt

Freilichttheater, Theater Kanton Zürich

Samstag | 5. Juni 2021
Schulhaus Halden, Seuzach

Comedia Zap «Die Zuckerwattenbude»

Freitag | 3. September 2021 | 20.00–22.00 Uhr
Zelglitrotte Hettlingen

Figurentheater Felucce

Mittwoch | 27. Oktober 2021
Zelglitrotte Hettlingen

Clown «Pic»

Donnerstag | 4. November 2021 | 20.00–22.00 Uhr
Zelglitrotte Hettlingen

«Musique Simili»

Samstag | 20. November 2021
Zelglitrotte Hettlingen

Bei allfälligen Fragen zu den Veranstaltungen gibt Ihnen Frau Lilly Zingg, Tel. 076 454 12 10 oder E-Mail lilly.zingg@sunrise.ch gerne Auskunft

über
über
über
morgen

Heute
vorsorgen

Ihre Zukunft beginnt jetzt

Damit Pläne, Wünsche und Träume wahr werden – heute vorsorgen.

Mit einer privaten Vorsorge legen Sie den Grundstein für eine finanziell abgesicherte Zukunft. Denken Sie an überüberübermorgen – am besten heute. raiffeisen.ch/heutevorsorgen

Raiffeisenbank Weinland
Telefon 052 304 30 00, www.raiffeisen.ch/weinland

RAIFFEISEN

Impressionen aus dem Dorf

Fotos: Urban Fritschi



Fit in den Frühling

Text: Vanessa Widmer

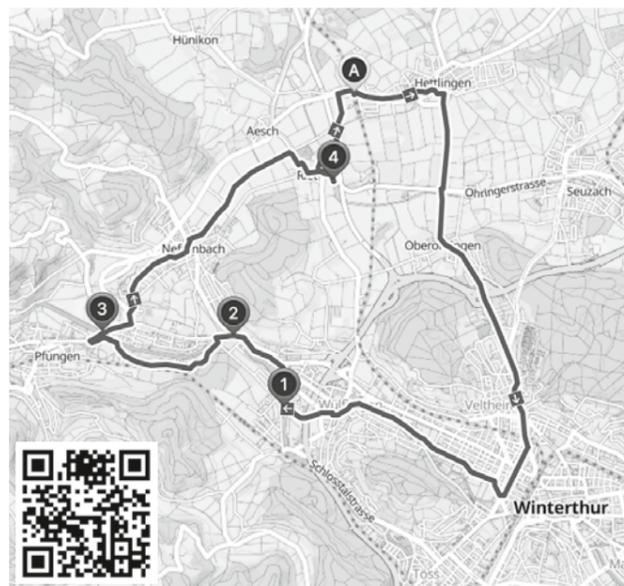
Langsam werden die Tage wieder länger und die Temperaturen steigen – oder es ist zumindest weniger kalt. Die Strassen sind nicht mehr meterhoch zugeschneit und der Frühling beginnt schon in diesem Monat!

Wer nebst den Home Workouts vor dem Bildschirm und der immerselben Spazierroute etwas Abwechslung braucht, zieht sich warm an und führt sein Fahrrad wieder einmal aus. Das freut nicht nur das Velo – sicher wird sich auch ein persönlicher Vorteil daraus schliessen lassen: Sei es, um endlich

dem letzten übriggebliebenen Hüftgold von Weihnachten den Kampf anzusagen oder, um die eigene Fitness aus dem Winterschlaf zu rütteln – die Glückshormone werden auf jeden Fall geweckt. Wem das alleine zu langweilig ist, bietet Familie oder Freunde auf, denn Velofahren ist nicht nur coronakonform, es stärkt sogar das Immunsystem! Höchste Zeit also, das Velo aus dem Keller zu holen und es auf Vordermann zu bringen! Hier einige Routen für jedes Alter und jede Kondition – keine Ausreden, also!

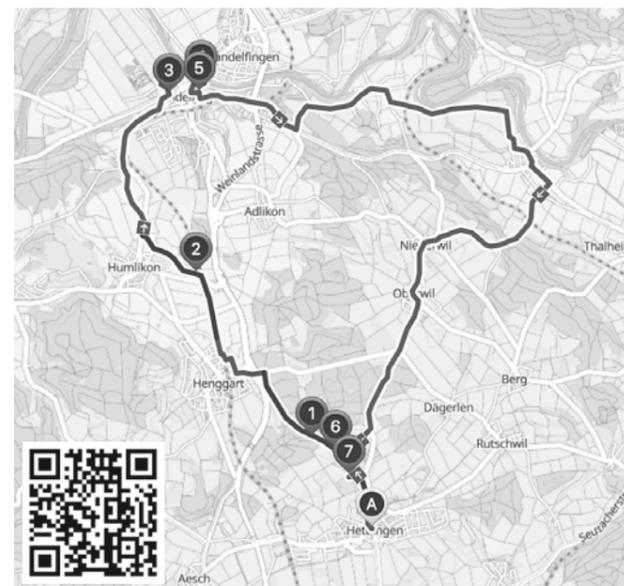
Tour 1

Schwierigkeitsgrad	leicht
Dauer	1h
Distanz	20 km
Höhenmeter	⬆️100 m ⬆️100 m
Strassenverhältnisse	mehrheitlich asphaltierte Fahrradwege, teilweise Strasse
Sehenswürdigkeiten	Eulacher Steg 1 – Affenschlucht 2 – Töss 3 – Biberdamm 4



Tour 2

Schwierigkeitsgrad	mittel
Dauer	1h 45min
Distanz	23 km
Höhenmeter	⬆️270 m ⬆️270 m
Strassenverhältnisse	asphaltierte Fahrradwege und wenig befahrene Autostrassen zu gleichen Teilen
Sehenswürdigkeiten	Thurbrücke 4 – Schlosspark Andelfingen 5 – Grillstelle Thur



Tour 3

Schwierigkeitsgrad	schwer
Dauer	3h 30min
Distanz	52 km
Höhenmeter	⬆️470 m ⬆️470 m
Strassenverhältnisse	mehrheitlich Autostrassen und asphaltierte Fahrradwege, ab und zu unbefestigte Wege mit Kies
Sehenswürdigkeiten	Baldisriet 2 – Isiweier 5 – Schloss Hegi 6



Wer kein Velo hat, oder eines, das noch ein wenig Liebe und Pflege gebrauchen könnte, ist bei Ruben Fino an der richtigen Adresse. Der findet für jeden Topf einen Deckel, oder in seinem Fall für jedes Füdli einen Sattel!

Velo Fino

Im Herzen von Hettlingen, direkt neben dem Volg, befindet sich Velo Fino. Das Velofachgeschäft von Ruben Fino ist nach seinem Familiennamen benannt. Aufgewachsen ist Ruben in unserem Nachbardorf Seuzach, seine Geschäftsidee sollte ihn später nach Hettlingen bringen. Vor bald zehn Jahren hat Ruben die Ausbildung zum Zweiradmechaniker erfolgreich abgeschlossen und nur kurze Zeit später seinen eigenen Betrieb aufgebaut. Er war gerade 19 Jahre alt, als er fest entschlossen seinen MINI Cooper verkauft hat, um seinen Traum zu verwirklichen. Gemeinsam mit seinem Vater hat er den Laden so umgebaut und eingerichtet, wie man ihn heute vorfindet. Er liebt es, seine Kunden zu beraten und das Fahrrad zu finden, welches am besten zu der jeweiligen Person passt.

In den letzten Jahren werden Elektrofahrräder immer beliebter und Fino freuts: «Jeder Mensch soll doch dasselbe Recht haben, irgendwohin zu kommen, und das E-Bike macht vieles einfacher.» Der Stromverbrauch für die Akkuladung ist gering, es kann viel Zeit gespart werden und der Velofahrer / die Velofahrerin macht dabei immer noch Sport. Gesünder als Autofahren ist es allemal! Die Begeisterung für seinen Beruf möchte Fino auch seinen Angestellten weitergeben und so erledigt er auch die Aufgaben, die alle am wenigsten gerne machen. Das sei nur fair, meint er, denn er sei nicht mehr wert als einer seiner Mitarbeiter. Zu seinem Team gehören Daniele, sein erster und ehemaliger Auszubildender, und Tim, sein zweiter und aktueller Lehrling. Ruben arbeitet mit Freude und so fühlen sich



die meisten Tage nicht wie arbeiten an. Egal, ob im Privatleben oder im Berufsalltag, der Mensch steht für den jungen Vater an oberster Stelle. Die Arbeit im Dorf, mit der herzlichen Kundschaft, schätzt er sehr. Es ist persönlich. «Wenn du reinkommst, dann kommst du als du und darüber freue ich mich!»

Velo Fino

Velo Baltazar Fino Ruben
Stationsstrasse 4
8442 Hettlingen
Tel. 052 301 14 67
www.velofino.ch

Jahreslosung 2021

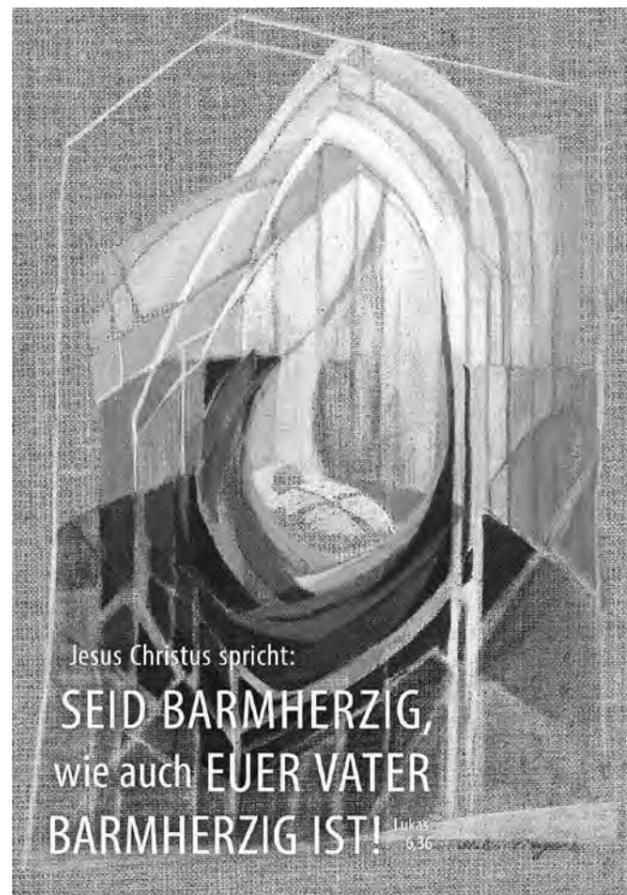
Text: Pfarrer Jörg Wanzek

«Seid barmherzig, wie der Vater barmherzig ist.» Lk 6, 36

Barmherzigkeit – ein sperriges Wort, ein veraltetes Wort? Ein Wort auf alle Fälle, das Verschiedenes auslösen kann. Vielleicht assoziieren Sie Positives damit, gibt es Ihnen Kraft, weckt es Ihre Sehnsucht? Oder spüren Sie eher einen Widerwillen, der vielleicht darauf zurückgeht, dass Menschen in der Geschichte im Namen des Erbarmens auch herablassend behandelt und klein gehalten worden sind?

Das griechische Wort für «Barmherzigkeit fühlen», das im Neuen Testament gebraucht wurde (splachnizomai), heisst übersetzt «innerlich bewegt werden». Das «innerlich» ist dabei ganz wörtlich, es meint nämlich die Magengegend, die

Motiv von Stefanie Bahlinger, Mössingen, www.verlagambirnbach.de



Eingeweide, wie im Deutschen der Begriff, dass uns etwas «an die Nieren geht». Und das griechische Wort geht zurück auf ein hebräisches aus dem Alten Testament, das sogar noch tiefer geht, nämlich den Mutterleib meint (rechem). Barmherzigkeit kommt quasi aus dem Mutterleib, entsteht in Beziehung und ist so tief verankert wie die Liebe einer Mutter zu ihrem eigenen Kind. In der Jahreslosung wird deutlich, dass in der biblischen Sichtweise diese Art von Liebe nicht auf Mütter beschränkt ist, sondern auch von Vätern empfunden und ausgeübt werden kann.

Im Christentum gab es schon früh Überlegungen dazu, was Barmherzigkeit praktisch bedeuten soll. Dabei gelten – mit Blick auf die Bibel – als barmherzige Handlungen: die Hungerigen und Durstigen speisen, diejenigen, die nackt sind bekleiden, die Fremden aufnehmen, die Kranken und Gefangenen besuchen und die Toten begraben.

Zusätzlich zu diesen Handlungen gibt es auch geistige Werke der Barmherzigkeit. Das katholische Bistum Erfurt hat sich für dieses Jahr damit auseinandergesetzt, welche geistigen Werke der Barmherzigkeit heute vor allem nötig sind. Dabei sind sieben sehr eindrückliche Sätze zusammengekommen. Sie merken sicher, wenn Sie diese meditieren, dass sie uns einerseits Aufgabe sein wollen. Dass sie andererseits, wenn Sie diese Worte selber für sich hören, auch unserer tiefen Sehnsucht Ausdruck geben.

*Einem Menschen sagen:
Du gehörst dazu,
ich höre dir zu,
ich rede gut über dich,
ich gehe ein Stück mit dir,
ich teile mit dir,
ich besuche dich,
ich bete für dich.*

Im Bibelwort der Jahreslosung traut uns Jesus Barmherzigkeit zu. Er ruft uns zur Nachfolge und Verantwortung. Er ruft uns auf, Mitarbeiter Gottes auf Erden zu sein, Mitarbeiter am Reich Gottes. Ich zweifle nicht daran, dass wir dazu zahllose Gelegenheiten finden in diesem Jahr und in den kommenden, in denen es gilt, uns sowohl bei uns vor Ort, aber auch weltweit in Barmherzigkeit zu verbinden, sowohl unter den Menschen, als auch mit der Schöpfung.

Weitere Informationen:

www.jahreslosung.eu, www.bistum-erfurt.de

Rückblick: Benefizabend für den Jugendfonds vom 22. Januar 2021

Text: Nicole Steinemann,
Kirchenpflegerin Ressort Kinder, Jugend und Familie

Wegen Corona konnte der geplante und allseits beliebte Benefizabend zugunsten des Jugendfonds Anfang November nicht stattfinden. Das eingespielte und motivierte Team wollte diesen Anlass aber nicht ersatzlos streichen und hat sich dazu eine tolle Idee ausgedacht: Anstatt das Essen und den Film in den kirchlichen Räumen anzubieten, würden sie den Teilnehmenden das Menü inklusiv Film nach Hause liefern. Bei der Anmeldung durften wir vermerken, ab wann wir das Essen und den Wein geliefert bekommen wollen und ob wir den Film «Madame Mallory und der Duft von Curry» selbst streamen oder als DVD mitgeliefert wünschen.

Auf die Minute pünktlich klingelte es an unserer Haustüre und uns wurde eine Papiertüte voller kulinarischer Über-

raschungen übergeben. Von der passenden Serviette, über die liebevoll dekorierten Teelichter mit Zündhölzli, bis hin zur Vorspeise, den in Weckgläsern portionierten indischen Köstlichkeiten und dem Dessert war alles vorhanden. Die genaue Anleitung machten die Erwärmung der diversen Leckereien zum Kinderspiel.

Das Essen war schlicht sensationell und hat mehr als gesättigt. Wir fühlten uns fast wie in Indien ... Wer mochte, konnte sich am Abend per Zoom mit anderen Teilnehmenden austauschen. Es war schön, dort ein paar bekannte Gesichter zu sehen. Wir möchten dem ganzen Team mit Andrea & Jan Prager, Monika Abegg, Sabina Maiocchi, Therese Berger und Thomas Schenkel von Herzen für diesen gelungenen Abend danken. Euer Engagement, die Liebe zum Detail und vor allem diese wirklich gelungene Idee, den Abend nicht einfach abzusagen hat uns berührt. Vielen, vielen Dank Euch allen!



Gottesdienste und Veranstaltungen

«Dein Wort wird mich verwandeln» Abendmeditation in den Kirchen von Hettlingen oder Dägerlen



Die nächste Abendmeditation findet am 10. März in der Kirche Dägerlen statt. Sie wird geleitet von Pfrn. Christa Gerber.

Die Meditation am 10. März wird aufgrund der Corona-Bestimmungen mit beschränkter Teilnehmerszahl zweifach geführt: von 19 bis 20 Uhr und von 20 bis 21 Uhr. Bitte melden Sie sich an unter 052 316 27 49 oder christa.gerber@kirchedaegerlen.ch

Nach achtsamen Anfangsübungen meditieren wir mit Worten und/oder Bildern mit biblischem Hintergrund. Wir führen jede Meditation ein und leiten sie an, so dass Sie auch ohne Vorkenntnisse gut teilnehmen können. Die Meditationen dauern etwa eine Stunde und finden abwechselungsweise in den Dorfkirchen von Hettlingen und Dägerlen statt.

Die nächsten Daten 2021, normalerweise jeweils 20 Uhr

- 10. März: Pfrn. Christa Gerber (Ort: Kirche Dägerlen, 19 bis 20 und 20 bis 21 Uhr)
- 14. April: Pfr. Jörg Wanzek (Ort: Kirche Hettlingen)

- 12. Mai: Pfrn. Christa Gerber (Ort: Kirche Dägerlen)
- 9. Juni: Pfr. Jörg Wanzek (Ort: Kirche Hettlingen)
- 14. Juli: Pfrn. Christa Gerber (Ort: Kirche Dägerlen)
- 11. Aug.: Pfr. Jörg Wanzek (Ort: Kirche Hettlingen)

Kontakte

Pfr. Jörg Wanzek: 052 301 12 80, joerg.wanzek@ref-hettlingen.ch
Pfrn. Christa Gerber: 052 316 27 49, christa.gerber@kirchedaegerlen.ch

Passions- und Osterzeit in unserer Kirche

Gottesdienste mit Anmeldungen

Für alle Gottesdienste und Veranstaltungen gilt coronabedingt eine Beschränkung der möglichen Teilnehmerszahl. Ab dem 21. März sind für die Besuche wieder Anmeldungen nötig. Melden Sie sich deshalb bitte an unter ref-hettlingen@ref-hettlingen.ch oder 052 301 12 81 bis zwei Tage vor dem jeweiligen Veranstaltungsdatum.

* Livestreaming

Damit Sie auch sonst dabei sein können, haben wir an den mit * markierten Gottesdiensten ein Livestreaming eingerichtet, mit dem Sie unter www.ref-hettlingen.ch mit dabei sein können:

- So, 21.3., 10.00 Uhr: Bfa-Gottesdienst, Pfarrer Jörg Wanzek und Beteiligte *
- So, 28.3., 10 Uhr: Palmsonntag, Pfarrerin Nadine Mittag
- Fr, 2.4., 10 Uhr: Karfreitag, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Nadine Mittag *
- So, 4.4., 10 Uhr: Ostern, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Jörg Wanzek *

Die Durchführung sämtlicher Veranstaltungen richtet sich nach den an diesem Tag gültigen «Covid-19-Regeln». Aktuelle Informationen unter www.ref-hettlingen.ch.

Regionaler «Brot für alle»-Gottesdienst zur Klimagerechtigkeit – mit Take-Away-Suppe, Rosen und Schokolade



Sonntag | 21. März 2021 | 10.00 Uhr | Kirche Hettlingen

«Ich will eure Hoffnung nicht. Ich will, dass (...) ihr die Angst spürt, die ich jeden Tag spüre.» Diesen Satz schmeterte 2019 die damals 16-jährige Greta Thunberg den Einflussreichen der Welt am WEF entgegen. Prophetischer geht es nicht. Die 16-Jährige sagte deutlich: Wir stehen an einem Wendepunkt – jetzt muss etwas geschehen gegen den Klimawandel. Und sie sagte auch: Ich habe Angst. Mit ihren Aktionen hat sie weltweit junge und ältere Menschen dazu animiert, nun endlich alle Kräfte gegen den Klimawandel zu mobilisieren.

So widmet sich auch die diesjährige «Brot für alle»-Kampagne dem Thema «Klimagerechtigkeit» und fordert konkrete Handlungen. Wir nehmen das Thema auf im **Gottesdienst vom 21. März**, zu dem aufgrund der Teilnehmerbeschränkung eine Anmeldung nötig ist, bitte bis Freitagabend, 19. März mit E-Mail ref-hettlingen@ref-hettlingen.ch oder per Telefon 052 301 12 81.

Für diesen Gottesdienst haben wir auch ein Livestreaming vorgesehen, mit dem Sie unter www.ref-hettlingen.ch mit dabei sein können.

Pfarrer Jörg Wanzek und Team (Chloé Schenkel, Moira Trüb, Yvonne Wildbolz, Manuele Calderan)
Musik: Christine Pellegrini (Orgel), Aaron Wegmann (Akustische Gitarre)

Suppenmittag, Rosen- und Fairtrade-Schoggi – mit oder ohne Anmeldung



Auch dieses Jahr gibt es einen Suppenmittag und wir verkaufen Fairtrade-Rosen sowie zum ersten Mal auch Fairtrade-Schokolade, alles zugunsten der «Brot für alle»-Kampagnen und seinen Klima-Projekten.

Die Suppen werden wie jedes Jahr von Konfirmand*innen zubereitet mit Jugendarbeiterin Teija Raeluoto und können nach dem Gottesdienst, von 11.00 bis 13.00 Uhr, in der Pfarrschür abgeholt werden. Die Rosen und die Schokoladen gibt es auch schon im Gottesdienst. Die Unterstützung durch den Suppen-, Rosen- und/oder Schokoladenerwerb ist nicht abhängig vom Gottesdienstbesuch. Trotzdem können wir die Menge besser abschätzen, wenn Sie sich kurz bei uns zur Take-Away-Suppe **anmelden**, bitte bis Freitagabend, 19. März mit E-Mail ref-hettlingen@ref-hettlingen.ch oder per Telefon 052 301 12 81. Sie können aber auch einfach so vorbeikommen. «Es hät solangs hät!» Wir schöpfen die Suppen in Take-away-Kartonbecher zum Mitnehmen. Sie können aber gerne «klimagerecht» Ihr eigenes Schöpfgeschirr für die Suppe mitbringen.

Jugendarbeiterin Teija Raeluoto, Pfr. Jörg Wanzek und das Team vom Helferinnenkreis

Wuselchile – Fiire mit Chlii und Gross «Ostergeschichte»



Palmsonntag | 28. März 2021 | 15.00 Uhr | neben der Kirche

In der Wuselchile sind alle herzlich willkommen! Wir freuen uns auf ein grosses Gewusel!

Was gehört zu Ostern und warum? Wir freuen uns darauf, gemeinsam die Ostergeschichte zu entdecken.

Die Geschichte hören, feiern und spielen – Corona-gerecht. Wegen Corona feiern wir die Wuselchile draussen und dabei beachten wir die allgemein geltenden Schutzmassnahmen.

Das Wuselchile-Team: Denise Fürst, Judith Germann, Nadine Mittag und Teija Raeluoto

Gottesdienst an Palmsonntag

Sonntag | 28. März 2021 | 10.00 Uhr | Kirche

Alex Hug (Orgel),
Pfarrerin Nadine Mittag

Gottesdienst an Karfreitag mit Abendmahl

Freitag | 2. April 2021 | 10.00 Uhr | Kirche

Christine Pellegrini (Orgel),
Sarina Weber (Gesang),
Pfarrerin Nadine Mittag

Ostergottesdienst mit Abendmahl



Sonntag | 4. April 2021 | 10.00 Uhr | Kirche

Der Gottesdienst am Ostermorgen ist in den letzten Jahren zu einem sehr beliebten Anlass geworden. Da der Gemeinde-gesang und Beteiligung im Moment nicht erlaubt ist, wird dieses Jahr ein Gottesdienst mit Abendmahl um 10 Uhr durchgeführt. Ostern findet statt, wenn auch aufgrund der Corona-Situation in angepasster Form. Und nächstes Jahr hoffentlich wieder als Morgengottesdienst mit Beteiligung.

Pfarrer Jörg Wanzek,
Musik: Eva Rüegg (Orgel), Sabine Kappeler (Querflöte), Martina Hofmann Rüttsche (Gesang)

Mädchentreff – Für alle Girls ab der 6. Klasse!

5. März	Batikfärben
9. April	Von Mädchen für Mädchen
21. Mai	plug in & Drinks
18. Juni	Outdoor mit Bräteln
9. Juli	Minigolf

Freitags von 19.00 bis 21.00 Uhr

Teija Raeluoto, Jugendarbeiterin
teija.raeluoto@ref-hettlingen.ch
076 207 83 25



FinkeZwitschere Eltern-Kind-Singen



Singen – Musik machen – sich bewegen – neue Kontakte knüpfen – gemeinsam Spass haben ...

Im FinkeZwitschere lernen Sie traditionelle und neue Kinderlieder kennen. Verse, Rhythmus, Bewegung und Tänze ermöglichen dem Kind Erfahrungen mit allen Sinnen. Auch Tischlieder, gesungene Gebete und Lieder zu christlichen Festen gehören dazu.

Das Angebot ist überkonfessionell und richtet sich an Kinder von 0 bis 4 Jahren und ihre Bezugsperson. Der Einstieg in eine der Gruppen ist jederzeit möglich. Selbstverständlich darf auch eine Schnupperlektion besucht werden.

Aufgrund der aktuellen, sich stetig ändernden Situation wegen des Corona-Virus kann es zu Anpassungen und Absagen von Programmteilen kommen. Die aktuellsten Informationen finden Sie auf unserer Website: www.ref-hettlingen.ch

Wann Jeweils 14-täglich
am Dienstagmorgen von 9.30 bis 10.30 Uhr
Wo Im ersten Stock der Pfarrschür in Hettlingen
Kosten Fr. 50.– für das gesamte Semester
(März 2021 bis August 2021)

Unsere Daten von März 2021 bis August 2021
9.3. / 23.3. Ostern
6.4. / 20.4. Frühlingsferien
11.5. / 25.5. / 8.6. / 22.6. / 6.7. Sommerferien

Ich freue mich auf zahlreiche singfreudige Kinder und ihre Eltern/Bezugspersonen.
Für Rückfragen und Anmeldung: Teija Raeluoto,
Tel. 076 207 83 25 oder teija.raeluoto@ref-hettlingen.ch

Steinige Kunstwerke in der Kirche



Passend zu unserer Geschichte im Videogottesdienst vom 17. Januar, wurden die Untikinder aufgefordert, Steine zu bemalen und in die Kirche zu legen.

Mit grosser Freude konnten wir viele kleine und grössere Kunststücke bewundern. Farbige Muster, lachende Gesichter und Textbotschaften verschönerten die Steine und liessen sie zu einzigartigen Kunstwerken erstrahlen. Diese konnte man während einer Woche in der Kirche bestaunen.

Einige Kinder sind unserem Aufruf gefolgt und haben uns ihre Ideen mitgeteilt, was Oli mit dem gefundenen roten Faden macht.

Zum roten Faden gibt es ein Buch. Oli hat den Faden einem Vogel für den Nestbau geschenkt. Als Dank erhält er einige Samen. Diese gibt er einer Igelfamilie als Futter. Oli erlebt, wie schön es ist zu geben und zu nehmen. Herzlichen Dank den Künstlerinnen und Künstlern!

*Pfarrerin Nadine Mittag,
Kathrin Rutishauser-Laufer, Agnes Weder*

Einladung zum rpg-Elternabend per Zoom



Dienstag | 9. März 2021 | 19.30 bzw. 20.30 Uhr | per Zoom

Teil A: 19.30 bis max. 20.15 Uhr
Infoteil vor allem für die Eltern der zukünftigen 2.-KlässlerInnen und für alle Interessierten: Gesamtüberblick zum kirchlichen Unterricht

Teil B: 20.30 bis max. 21.15 Uhr
Infoteil vor allem für Eltern der zukünftigen 5.-8.-KlässlerInnen und für alle Interessierten: Informationen zur Neugestaltung des Untiangebotes in den Klassen 5 bis 8

Wir laden alle interessierten Familien herzlich zum Elternabend ein. Coronabedingt treffen wir uns dieses Jahr nicht in der Pfarrschür, sondern online über Zoom. Nach Ihrer

Anmeldung senden wir Ihnen den Link zu, mit dem Sie sich zum Elternabend online von zu Hause am Bildschirm einloggen können.

Sollten Sie nicht online am Elternabend teilnehmen können, informieren wir Sie gerne auch auf anderem Weg – bitte nehmen Sie einfach Kontakt mit Pfrn. Nadine Mittag auf.

Im ersten Teil A, um 19.30 Uhr, informieren wir Sie als Eltern der zukünftigen 2. Klassunti-Kinder über das «religionspädagogische Gesamtkonzept» der Zürcher Landeskirche. Dazu eingeladen sind auch alle Eltern, die in früheren Jahren diese Einführung verpasst oder spezifische Fragen haben.

Ab 20.30 Uhr dreht sich in Teil B des Abends alles um die Neugestaltung des kirchlichen Unterrichts der Klassen 5 bis 8 – unser JuKi-Angebot (JuKi = Junge Kirche). Hiermit möchten wir insbesondere alle Eltern mit Jugendlichen der 5.–8. Klasse ansprechen, aber natürlich sind auch alle anderen herzlich willkommen!

Der Abend bietet auch eine gute Gelegenheit, die Katechetinnen, die Jugendarbeiterin, die Pfarrerrinnen und die zuständige Kirchenpflegerin kennen zu lernen.

Damit wir besser planen können, bitten wir Sie, sich **per Mail bis spätestens Montag, 8. März an- oder abzumelden bei:** nadine.mittag@ref-hettlingen.ch.

Bitte geben Sie unbedingt an, bei welchem Teil des Elternabends (A oder B oder beides) Sie dabei sein möchten.

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

*Katechetinnen Kathrin Rutishauser und Agnes Weder,
Jugendarbeiterin Teija Raeluoto, Pfrn. Simone Keller,
Pfrn. Nadine Mittag und Kirchenpflegerin Nicole Steinemann Oberli*

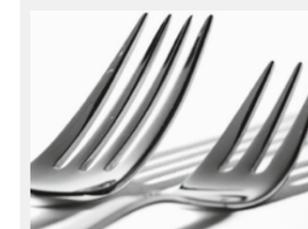
«Schreiben Sie mit am Drehbuch für eine bessere Zukunft!»



Weiterhin können Sie den Fastenkalender gerne bei uns in der Kirche abholen. Wenn Sie ihn nach Hause bestellen möchten, dann kontaktieren Sie uns per Mail ref-hettlingen@ref-hettlingen.ch oder per Telefon 052 301 12 81 (Sekretariat: Dienstag und Freitag).

Pfarrer Jörg Wanzek

Ökumenischer Mittagstisch für Hettlinger Seniorinnen und Senioren



Infolge der Corona-Pandemie bleibt der ökumenische Mittagstisch für Hettlinger Seniorinnen und Senioren leider weiterhin abgesagt.

reformierte
kirche hettlingen



→ Abgesagt

5 Fragen an Christa Gerber, Pfarrerin in Dägerlen

Als Kirchgemeinde Hettlingen arbeiten wir seit 2018 noch enger mit der Kirchgemeinde Dägerlen zusammen. Zu den Bereichen Gottesdienste, Konf-Programm, Seniorenarbeit und Erwachsenenbildung sind seit Beginn dieses Jahres monatliche Abendmeditationen hinzugekommen, die zusammen von Pfr. Wanzek und Prfn. Christa Gerber geleitet werden. Die nächste Abendmeditation am 10. März findet in der Kirche Dägerlen statt, geleitet von Pfr. Christa Gerber. Aus diesem Anlass haben wir ihr 5 Fragen gestellt.



Liebe Christa, warum meditierst du eigentlich?

Als Zwanzigjährige lud mich eine Mitstudentin zu einer «Schweigeweche» ein. Das klang zunächst ziemlich befremdlich. Doch es lockte mich. Die Stille und das Meditieren erwiesen sich in jenen Tagen als Entdeckung, die ich über die nächsten zwanzig Jahre weiter vertieft habe, in verschiedenen Formen, durch ermutigende Erfahrungen, aber auch in der Kargheit des Dranbleibens in dürren Zeiten. Es ist ein Weg, der mir hilft, mehr zu werden, wer ich bin, stärker in der Gegenwart zu leben, mich eher von den rechten Dingen treiben zu lassen, so dass ich nicht nur umtriebiger bin.

Was ist dir am wichtigsten für Meditationen?

Ich bewege mich im Umfeld von christlicher Meditation. Wie auch in anderen Formen von Meditation üben wir uns in der Achtsamkeit, in der Sammlung und Konzentration. Dieses Üben bekommt in der christlichen Meditation jedoch eine Ausrichtung; sie ist auf eine Du ausgerichtet, das wir als den dreieinigen Gott verstehen. Ziel der Meditation ist also nicht primär Selbstoptimierung und Leistungsoptimierung, sondern Begegnung und Beziehung.

Wo hast du gelernt, Meditationen zu leiten?

Zunächst habe ich viele eigene Erfahrung mit dem Meditieren gesammelt. Im Verlauf der Zeit begann ein Learning by doing im Anleiten. Und vor drei Jahren habe ich mit dem Ökumenischen Lehrgang Ignatianische Exerzitien und Geistliche Begleitung im Lassalle-Haus angefangen und werde ihn in zwei Jahren mit einem Master an der Uni Fribourg abschliessen. Diese Weiterbildung hilft mir, meine Praxis zu reflektieren und zu erweitern.

Du warst in einer evangelischen Gemeinschaft. Kannst du etwas dazu erzählen?

Während zehn Jahren habe ich in einer kleinen klösterlichen Gemeinschaft gelebt und gearbeitet. Als Ordensfrauen führten wir ein Haus der Stille mitten in der Stadt und leiteten dabei viele Menschen an, wie sie in die Stille finden und meditieren können. Folgender Leitsatz von Taizé hat uns dabei begleitet: «Bete und arbeite. Lass in deinem Tag Arbeit und Ruhe von Gottes Wort belebt werden. Bewahre in allem die innere Stille, um in Christus zu bleiben. Lass dich durchdringen vom Geist der Seligpreisungen – Freude, Einfachheit, Barmherzigkeit.»

Wie bist du nun in Dägerlen tätig?

Im Einzelpfarramt mit einem 70%-Pensum bin ich eine Allrounderin und begleite Menschen «von der Wiege bis zur Bahre». Das ist gleichzeitig herausfordernd und wunderschön; herausfordernd, weil ich auch das tun muss, worin ich nicht gut bin; wunderschön, weil ich durch meine Arbeit mitten in der Vielfalt und Vielschichtigkeit des Lebens stehe. Ich habe das Glück, eine sehr kompetente, engagierte Kirchenpflege und viele Freiwillige an meiner Seite zu haben. Und es freut mich, dass sich die Zusammenarbeit zwischen unseren beiden Kirchgemeinden erfreulich entwickelt. So bin ich gerne auch immer wieder mal in Hettlingen tätig und freue mich auf Begegnungen mit Ihnen!

Agenda Reformierte Kirche

MÄRZ 2021

Fr | 5. März | 19.00 Uhr | Pfarrschüür

Mädchentreff: Batikfärben

mit Teija Raeluoto
www.ref-hettlingen.ch gibt Auskunft,
ob der Anlass stattfinden kann!

So | 7. März | 10.00 Uhr | Kirche Dägerlen

Regio-Gottesdienst in Dägerlen

Pfr. Ernst Gysel
Dimitria Neuhauser, Orgel
Kollekte: Förderverein
Kinderhüte im Pfarrhausaal

Di | 9. März | 9.30 Uhr | Pfarrschüür

FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen

mit Teija Raeluoto
www.ref-hettlingen.ch gibt Auskunft,
ob der Anlass stattfinden kann!

Mi | 10. März | 19.00 Uhr | Kirche Dägerlen

Abendmeditation in Dägerlen

Pfrn. Christa Gerber
Gruppe 1: 19.00–20.00 Uhr
Gruppe 2: 20.00–21.00 Uhr
Anmeldung: 052 316 27 49
oder christa.gerber@kirchedaegerlen.ch

Fr | 12. März | 18.30 Uhr | Treffpunkt Pfarrschüür

Jugendgottesdienst spezial: Filmabend

Königin von Niendorf
mit Teija Raeluoto
Bitte anmelden!

Sa | 13. März | 10.00 Uhr | online

Kurs Letzte Hilfe

Leitung: Pfr. Jürg Spielmann und
Silvia Grob (Pflegefachfrau)
nur mit Anmeldung!

So | 14. März | 10.00 Uhr | Kirche

Gottesdienst

Pfrn. Simone Keller
Christine Pellegrini, Orgel
Kollekte: Malwerkstatt Kachina

Sa | 20. März | 10.00 Uhr | Pfarrhausaal Dägerlen

Kurs Letzte Hilfe

Dieser Kurs ist leider abgesagt!

So | 21. März | 10.30 Uhr | Kirche Hettlingen

Regionaler Brot für alle Gottesdienst zur Klimagerechtigkeit mit Take-Away-Suppe, Rosen- und Schokoladeverkauf

Pfr. Jörg Wanzek
Christine Pellegrini, Orgel
Aaron Wegmann, Akustische Gitarre
Kollekte: Brot für alle
Anschliessend Take-Away-Suppe und
Verkauf von Rosen und Schokolade

Di | 23. März | 9.30 Uhr | Pfarrschüür

FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen

mit Teija Raeluoto
www.ref-hettlingen.ch gibt Auskunft,
ob der Anlass stattfinden kann!

So | 28. März | 10.00 Uhr | Kirche

Gottesdienst zum Palmsonntag

Pfrn. Nadine Mittag
Alex Hug, Orgel
Kollekte: Verein Trauernetz

So | 28. März | 15.00 Uhr | neben der Kirche

Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross

Ostergeschichte

Mi | 31. März | 13.30 Uhr | Pfarrschüür

Jugendgottesdienst spezial: Ostereierfärben

mit Teija Raeluoto
Gruppe 1: 13.30 Uhr; Gruppe 2: 15.30 Uhr
Nur mit Anmeldung!

Hettlinger Agenda

MÄRZ 2021	
So 7. März	Abstimmungssonntag
Fr 12. März 20.00 bis 22.00 Uhr Zelglitrotte	«De irisch Wind» Hommage an Dieter Wiesmann Kulturkommission Hettlingen
Sa 13. März	Lärmumzug Familienverein
Di 23. März 19.30 bis 21.00 Uhr Singsaal Primarschulhaus	Online ZOOM-Vortrag Freundschaft Vorstand des Elternforums
Mi 24. März 14.00 und 15.15 Uhr Zelglitrotte	Kasperltheater mit den Chasparellas Kulturkommission Hettlingen
Sa 27. März 8.30 Uhr Gemeindegebiet	Altpapier und Kartonsammlung Musikgesellschaft
Di 20. April 19.30 Uhr Bibliothek	Lesung mit Christine Brand Bibliothek

SCHULFERIEN HETTLINGEN/SEUZACH	
Sa 24. April bis So 9. Mai 2021	Frühlingsferien
Sa 17. Juli bis So 22. August 2021	Sommerferien
Sa 9. bis So 24. Oktober 2021	Herbstferien
Sa 18. Dezember bis So 2. Januar 2022	Weihnachtsferien

Störche in Hettlingen –
am 19. Februar 2021 um 18.00 Uhr
auf der Kirche Hettlingen.
Fotograf: René Sigg



Öffnungszeiten

GEMEINDEVERWALTUNG HETTLINGEN		hettlingen.ch
Stationsstrasse 27 8442 Hettlingen 052 305 05 05		
Mo	08.00–11.30 Uhr 14.00–18.00 Uhr	
Di bis Do	08.00–11.30 Uhr 14.00–16.30 Uhr	
Fr	07.00–13.00 Uhr	
GEMEINDE-/SCHULBIBLIOTHEK		winmedio.net/hettlingen
Schulstrasse 14 8442 Hettlingen 052 316 19 38		
Mo	15.00–20.00 Uhr	
Di	15.00–17.30 Uhr	
Do	15.00–17.30 Uhr	
Sa	09.00–12.00 Uhr	
Während der Schulferien gemäss Website		
SCHWIMMBAD HETTLINGEN		hettlingen.ch
Schwimmbadstrasse 1 8442 Hettlingen Info 052 316 15 84		
Winterpause, voraussichtliche Eröffnung 8. Mai 2021		
SAUNA HETTLINGEN		sauna-hettlingen.ch
Schwimmbadstrasse 1 8442 Hettlingen		
	Frauen	Männer
Di	12.00–23.00 Uhr	Gemischt
Mi		12.00–23.00 Uhr
Do	12.00–16.00 Uhr	16.00–23.00 Uhr
Fr		12.00–23.00 Uhr
Sa	09.00–16.00 Uhr	16.00–23.00 Uhr
So		09.00–23.00 Uhr
POSTAGENTUR HETTLINGEN		
im VOLG-Laden Schulstrasse 1 8442 Hettlingen		
Mo bis Fr	06.30–19.00 Uhr	
Sa	06.30–17.00 Uhr	
SPITEX REGIOSEUZACH		spitex-regioseuzach.ch
Stationsstrasse 20 8442 Hettlingen 052 316 14 74		
Bürozeiten		
Mo bis Fr	08.00–12.00 Uhr 14.00–17.00 Uhr	
Sprechstunden im Spitex-Zentrum		
Mo und Do	15.00–16.00 Uhr	
oder nach Vereinbarung		

HETTLINGER
ZYTIG

Ausgaben 2021

Ausgabe	Redaktionsschluss* (Dienstag, 18.00 Uhr)	Versand (Freitag)
03 April	22.03.2021 (Montag!)	01.04.2021
04 Mai	27.04.2021	07.05.2021
05 Juni	25.05.2021	04.06.2021
06 Juli/August	22.06.2021	02.07.2021
07 September	24.08.2021	03.09.2021

Die Hettlinger Zytig erscheint 10x jährlich am ersten Freitag des Monats mit Doppelnummern Juli/August, sowie Dezember/Januar und wird gratis an alle Haushaltungen der Gemeinde Hettlingen verteilt.
* Der Redaktionsschluss ist normalerweise am Dienstag der vorangehenden Woche um 18.00 Uhr. Das Redaktionsteam bedankt sich für die frühzeitige Zustellung der Beiträge. Verspätete Beiträge können erst für die nächstfolgende Ausgabe berücksichtigt werden!

Beiträge/Empfangsbestätigung

Unsere Mailadresse lautet: hettlinger-zytig@hettlingen.ch
Texte: Die Beiträge sind als Word-Dokument zu senden.
Bilder: Die Bilder sollen einzeln als jpg-Dateien in Originalgrösse und in möglichst hoher Auflösung gesendet werden (nicht in Worddatei integriert!). Für das Übermitteln von grossen Datenmengen empfehlen wir die Website wetransfer.com. Sie erhalten innert drei Tagen eine Empfangsbestätigung. Sollten Sie in dieser Zeit keinen Bescheid erhalten, bitten wir Sie, sich beim Redaktionsteam zu melden.
Wir möchten darauf hinweisen, dass es der Redaktion vorbehalten bleibt, die Beiträge aus technischen Gründen zu ändern oder zu kürzen. Die Platzierung der Beiträge und Werbung ist Sache der Redaktion. Auskunft erteilt gerne das Redaktionsteam.

Inserate schwarz/weiss

INSERATE	Hettlinger*	Auswärtige Inserenten
1/1 Seite	179 x 268 mm Fr. 256.–	Fr. 320.–
1/2 Seite (quer)	179 x 132 mm Fr. 128.–	Fr. 160.–
1/3 Seite (quer)	179 x 86,5 mm Fr. 85.–	Fr. 106.–
1/4 Seite (quer)	179 x 64 mm Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/4 Seite (hoch)	87,5 x 132 mm Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/8 Seite (quer)	87,5 x 64 mm Fr. 32.–	Fr. 40.–
1/12 Seite (quer)	87,5 x 41,5 mm Fr. 21.–	Fr. 26.–

PRIVATE KLEINANZEIGEN

1-spaltig (87,5 mm breit) pro mm Höhe	Fr. –.50	Fr. 0.65
2-spaltig (179 mm breit) pro mm Höhe	Fr. 1.–	Fr. 1.25

* Die Preise gelten für Inserenten mit Sitz in Hettlingen.
Wiederholungsrabatt | Ab zehn Wiederholungen 10 % Rabatt (identisches Inserat in zehn aufeinanderfolgenden Ausgaben)
Dorfvereine | Gratis (keine ganze Seite)
Fundgrube | Für Hettlinger Einwohner gratis (1-spaltig)

DATENANLIEFERUNG

Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Inserateformular!
Das Formular zur Inserateaufgabe ist zu finden auf: www.hettlingen.ch – Aktuelles + Portrait – Aktuelles – Hettlinger Zytig.
Fertig gestaltetes Inserat zusammen mit dem vollständig ausgefüllten Inserateformular an hettlinger-zytig@hettlingen.ch einsenden.

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an das Redaktionsteam:
Christine Meuwly | Tel. 052 301 19 19
Bernadette Güpfer | Tel. 052 202 02 88



Inserateformular



Ärztlicher Notfalldienst

Im Notfall versuchen Sie zunächst Ihren Hausarzt zu erreichen.

Andernfalls steht Ihnen jederzeit die Telefonnummer **0800 336 655** zur Verfügung.

Dort erhalten Sie Auskunft über den diensthabenden Notfallarzt.

Siehe auch: **www.aerztefon.ch**

Wichtige Telefonnummern

Polizei-posten Seuzach	052 320 04 04
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Klinik Lindberg Winterthur 24-Stunden-Notfall	052 266 16 66
Medizinischer Notfalldienst	052 212 66 66
Land-Permanence Henggart	052 317 57 57
Polizei-Notruf	117
Feuerwehr-Notruf	118
Sanitäts-Notruf	144
Rettungsflugwacht REGA	1414
Vergiftungsnotfälle TOX-Zentrum	145
Dargebotene Hand	143
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Pilzkontrolle Hettlingen Katharina Schenk	077 456 12 79



Redaktionsschluss nächste Ausgabe

Montag | 22. März 2021 | 18.00 Uhr

Versand

Donnerstag | 1. April 2021

